

**GEDENKEN: 74 Stolpersteine seit 2007 zur Erinnerung an Lampertheimer Opfer des Nationalsozialismus verlegt / Vier Stolpersteine erinnern an die Familien Hirsch und Strauss – ihnen gelang die Flucht**

# Ein Mensch mit einem Namen, einem Gesicht und einer Geschichte

LAMPERTHEIM – Im Schatten der Morgensonne hatten sich am frühen Montagmorgen über vierzig Teilnehmer zur Verlegung von vier Stolpersteinen auf dem Gehweg vor dem Anwesen in der Römerstraße 44 versammelt.

Zwei Mitarbeiter der Technischen Betriebsdienste hatten bereits Platz im Pflaster geschaffen und nahmen genau Maß für die Stolpersteine, ausgerichtet mit der Wasserwaage. Ein wenig Sand hatte sich über die hochglänzenden Messingtafeln gelegt. Auf einem kleinen Podest, mit königsblauem Stoff ummantelt, lagen die langstieligen weißen Rosen bereit, die später ihren Platz an den Stolpersteinen fanden, abgelegt von Bürgermeister Alexander Scholl, Stadtverordnetenvorsteher Franz Korb, Erstem Stadtrat Stefan Nickel und Stadtarchivarin Carmen Daramus, die für diese feierliche Erinnerungsaktion die historische Aufarbeitung der Schicksale der Familien Hirsch und Strauss wie auch die Organisation übernommen hatte.

Bürgermeister Scholl richtete seine Grüße an die Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung und des Magistrats, an die



Weiße Rosen legten Bürgermeister Alexander Scholl, Stadtverordnetenvorsteher Franz Korb, Erster Stadtrat Stefan Nickel und Stadtarchivarin Carmen Daramus nieder. Ein stilles Gedenken folgte. Foto: Hannelore Nowacki

Ortsvorsteher und allen Anwesenden. Jeder einzelne Stolperstein stehe für einen Menschen mit einem Namen, einem Gesicht und einer Geschichte, erklärte Scholl, erinnert werde mit diesen Steinen an das Schicksal der Menschen, die in der Zeit des

Nationalsozialismus verfolgt, ermordet, deportiert, vertrieben oder in den Suizid getrieben wurden.

Den Familien Hirsch und Strauss war es gelungen, sich durch Flucht nach Palästina und in die USA zu retten, wie Bürger-

meister Scholl im Einzelnen aus deren Lebensgeschichten berichtete. Der erste Stein erinnert an den Kaufmann Otto Strauss, geboren 1895 in Lampertheim, der wenige Monate nach der Machtübernahme der Nationalsozialisten „unfreiwillig“ nach

Heidelberg zog. Im Oktober 1939 gelang ihm die Flucht über Rotterdam in die USA, wo er heiratete, 1942 zum Militär eingezogen wurde und 1967 in New York verstarb.

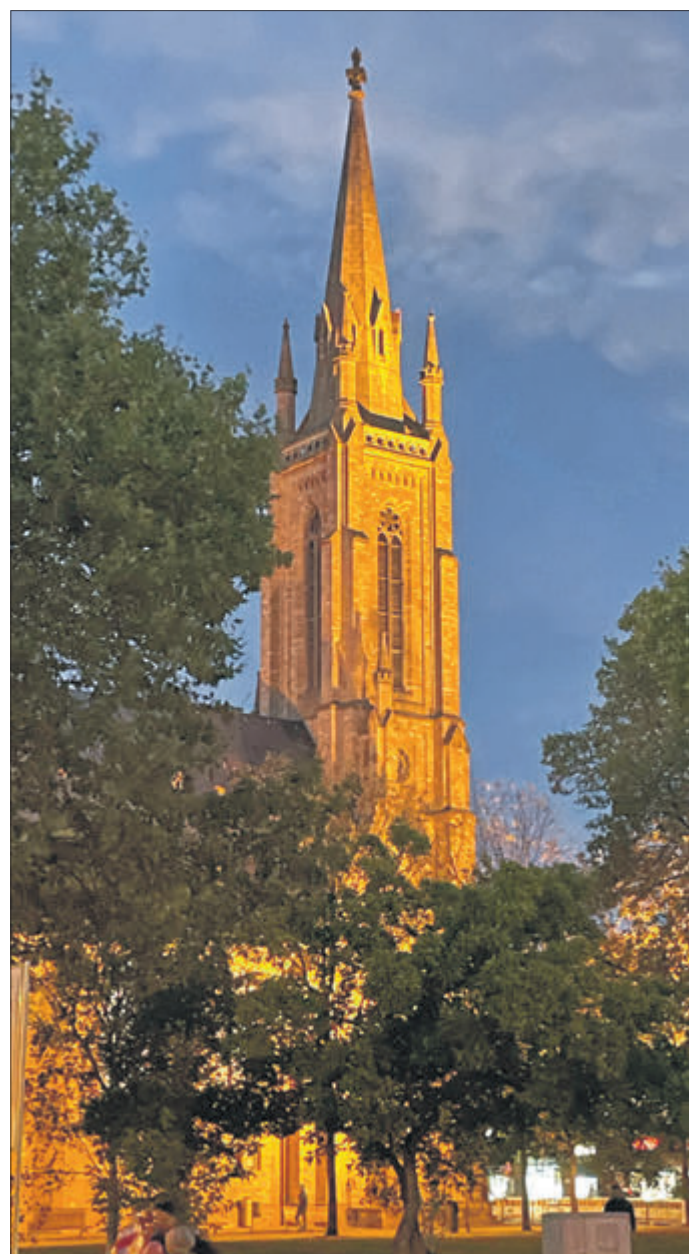
Sein Vater hatte in der Römerstraße 44 und 42 eine Möbelfabrik betrieben. Der zweite Stein erinnert an Dr. Ernst Hirsch, geboren 1900 in Mannheim, der nach der Heirat mit Luise Karoline Strauss nach mehreren Umzügen 1929 mit dem kleinen Sohn Bert zu ihren Eltern in die Römerstraße 44 zog. An sie erinnert der dritte Stolperstein. Beide sind im Sommer 1933 wegen zunehmender Bedrohung „unfreiwillig“ nach Mannheim verzogen. Am 31. Dezember 1934 gelang ihnen die Flucht nach Palästina. Zwanzig Jahre später verzog Ernst Hirsch mit Ehefrau nach Australien, wo er 1974 und die 1908 geborene Luise Karoline Hirsch 1980 verstarb.

Der Stolperstein für ihren Sohn Bert Hirsch, Jahrgang 1930, der in Australien 1998 verstarb, erinnere daran, dass die Verfolgung nicht nur Erwachsene betraf, betonte Scholl.

Fortsetzung auf Seite 2

**DOMKIRCHE LAMPERTHEIM: Festgottesdienst am 18. Oktober um 10 Uhr erinnert an Wiederweihe vor 70 Jahren / Blick auf Neubeginn und umfassende Sanierung des Wahrzeichens**

## „Unser Dom bleibt. Neu für morgen.“



Das neugotische Gotteshaus entwickelte sich zu einem Wahrzeichen Lampertheims. Der Hauptturm erreicht eine Höhe von 60 Metern, die beiden Westtürme sind jeweils 37 Meter hoch. Das Kirchenschiff misst 23 Meter in der Höhe; insgesamt ist die Kirche 55 Meter lang und 20 Meter breit. Archivfoto: Steffen Heumann

LAMPERTHEIM – Auf den Tag genau 70 Jahre nach der Wiederweihe der im Zweiten Weltkrieg zerstörten und anschließend wiederaufgebauten Domkirche begeht die Evangelische Lukasgemeinde Lampertheim das Jubiläum mit einem festlichen Gottesdienst. Am Sonntag, 18. Oktober, beginnt die Feier um 10 Uhr in dem auch als „Dom des Rieds“ bekannten Gotteshaus. Der Evangelische Posaunenchor und Thomas Adelberger an der Orgel gestalten den Gottesdienst musikalisch mit. Das Datum verbindet Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft der Domkirche in besonderer Weise. Bereits der ursprüngliche Kirchenbau wurde am 18. Oktober 1868 eingeweiht. Zuvor hatte der Lampertheimer Gemeinderat 1857 beschlossen, die bis dahin von beiden Konfessionen genutzte Andreaskirche der katholischen Gemeinde zu überlassen und für die gewachsene evangelische Gemeinde eine eigene Kirche zu errichten. Mit der Planung wurde Christian Horst, großherzoglich-hessischer Kreisbaumeister in Bensheim, beauftragt. Am Himmelfahrtstag, 14. Mai 1863, wurde der Grundstein gelegt. Fünfeinhalb Jahre später folgte die Einweihung.

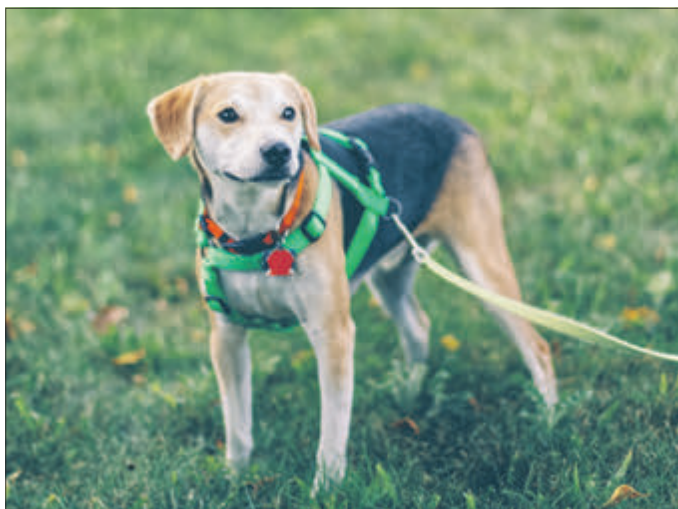
### Zerstörung und Wiederaufbau

Eine tiefe Zäsur in der Geschichte des Gotteshauses brachte der Zweite Weltkrieg. Im Mai 1944 wurde das Kirchenschiff bei einem Bombenangriff zerstört.

Fortsetzung auf Seite 2

**ERHEBUNG: Stadt Bürstadt führt von Oktober bis Januar eine Hundebestandsaufnahme durch / Befragung an der Haustür und Wohnungstür**

## Nicht angemeldeten Vierbeinern auf der Spur



Die Stadt Bürstadt hat einen Dienstleister mit einer Hundebestandsaufnahme beauftragt, um festzustellen, welche Bürger ihrer Steuerpflicht für ihren Vierbeiner nicht nachkommen. Foto: www.123rf.com

BÜRSTADT – Die Stadt Bürstadt führt im Zeitraum von Montag, 19. Oktober, bis zum 31. Januar 2027 eine flächendeckende Hundebestandsaufnahme im gesamten Stadtgebiet durch. Mit der Durchführung wurde die Fima Springer Kommunale Dienste GmbH aus Düren beauftragt. Ziel der Erhebung ist es, einen aktuellen Überblick über den Hundbestand in Bürstadt zu erhalten und sicherzustellen, dass auch alle steuerpflichtigen Hunde ordnungsgemäß zur Hundesteuer angemeldet sind. Damit leistet die Hundebestandsaufnahme einen wichtigen Beitrag zu einer gleichmäßigen und gerechten Erhebung der Hundesteuer.

Im Rahmen der Erhebung werden Mitarbeiter der Firma Springer Kommunale Dienste GmbH sämtliche Haushalte im Stadtgebiet aufsuchen und an der Haustür eine kurze Befragung

durchführen. Die Stadt Bürstadt bittet alle Bürgerinnen und Bürger, die Mitarbeitenden bei ihrer Tätigkeit zu unterstützen. Aus Gründen der Sicherheit weist die Stadt ausdrücklich darauf hin, dass die Mitarbeiter der Firma jederzeit einen gut sichtbaren, von der Stadt Bürstadt ausgestellten Ausweis bei sich führen. Darüber hinaus betreten sie keine Wohnungen oder Einfamilienhäuser.

Die Befragung erfolgt ausschließlich an der Haustür und Wohnungstür. Ebenso wichtig ist der Hinweis, dass die Mitarbeiter vor Ort keine Zahlungen entgegennehmen.

Gebühren oder Steuern werden im Rahmen der Hundebestandsaufnahme weder erhoben noch eingefordert. Auch zur Entgegennahme von Hundesteuer-Anmeldungen sind sie nicht berechtigt.

Fortsetzung auf Seite 2

Autohaus Stumpf

zuu Glück

& Mehrmarkenzentrum

seit über 100 Jahren in Heppenheim

- Wir haben Ihr Auto
- ständig über 150 Fahrzeuge auf Lager
- Fachmännische Reparaturen und Wartungen

Opel • Mazda • Audi • Cupra • Dacia • KIA

Seat • Skoda • Peugeot • VW • Hyundai • u.v.m.

Autohaus Heinrich Stumpf GmbH • Tiergartenstr. 12 • Heppenheim

www.bad-ohne-barrieren.de

www.fliesen-siefert.de

Barrierefrei aus einer Hand!

Badewanne oder hohe Brausewanne tauschen gegen begehbare Duschfläche, staubarm, komplett mit Fliesenarbeiten.

Wormser Straße 42 | 68623 Lampertheim | Tel. (06206) 28 80

Wir beraten Sie gerne über zahlreiche Fördermöglichkeiten.

...mit Freude bauen und modernisieren

Bis zu 20 % Förderung für 3-fach verglaste Fenster, Haustüren und Sonnenschutz

Fenster • Türen Rollläden

Wilhelm-Herz-Ring 7 68623 Lampertheim Tel. 06206 - 45 80

www.peglow-fenster.de

**Abenteuerreise**  
mit Ploten, Fell und Federn  
am 14.11.2026, 15:00 - 17:00 Uhr  
am 12.12.2026, 15:00 - 17:00 Uhr  
am 19.12.2026, 15:00 - 17:00 Uhr

**Yoga für Frauen während und nach einer Krebserkrankung**  
ab 20.10.2026, 17:30 - 18:30 Uhr  
**Yoga auf und mit dem Stuhl**  
ab 21.10.2026, 17:15 - 18:00 Uhr  
**NEU: Klangreisen**  
ab 21.10.2026, 20:15 - 21:30 Uhr  
**Sonntags bei Anton**  
am 01.11.2026, 11:00 - 13:00 Uhr  
am 06.12.2026, 11:00 - 13:00 Uhr  
**NEU: Entspannt & konzentriert für Senioren**  
ab 05.11.2026, 10:00 - 11:15 Uhr  
**Sound-Floating**  
am 15.11.2026, 17:00 - 18:30 Uhr  
**Lachyoga**  
am 21.11.2026, 14:00 - 16:15 Uhr

**Bildervortrag:**  
**Naturwunder Island**  
am 22.10.2026, 19:30 - 21:00 Uhr  
**Koch-/Fermentationskurse:**  
**Meal-Prep - vorbereitet genießen**  
am 20.10.2026, 18:00 - 22:00 Uhr  
**Suppen und Eintöpfe aus aller Welt**  
am 10.11.2026, 18:00 - 22:00 Uhr  
**Grundkurs Fermentation**  
am 12.11.2026, 18:00 - 22:00 Uhr  
**Knochengesund kochen und genießen**  
am 18.11.2026, 18:00 - 22:00 Uhr  
**Fermentationsgrundlagen & natürliche Starterkulturen**  
am 19.11.2026, 18:00 - 22:00 Uhr  
**Gesundheitsvorträge:**  
**Unser Darm**  
am 04.11.2026, 18:00 - 19:30 Uhr od.  
am 20.11.2026, 18:00 - 19:30 Uhr  
**Gesund & fit durch die kalte Jahreszeit - das Immunsystem**  
am 02.12.2026, 18:00 - 19:30 Uhr

Das gesamte vhs-Programm finden Sie auf unserer Homepage unter [www.vhs-lampertheim.de](http://www.vhs-lampertheim.de)  
Email: [vhs@lampertheim.de](mailto:vhs@lampertheim.de)  
Telefon: 06206 / 939-364, -307, -488  
Wir beraten Sie gerne!

Unser Herz gehört dem Handwerk

GLAS THOMAS

Glaserei seit 1922

Thomas Grimm

Ihr Fachbauleiter

Fenster/Türen

Fenster • Iso-Verglasungen

Ganzglastüren • Ganzglasanlagen

Ganzglasduschen • Plexiglas

Innenplissees • Insektenschutz

Zertifizierter Fachbetrieb

Genau. Richtig.

Glas Thomas GmbH • Weinsheimer Str. 59b • Worms • Tel.: 06241-44900 • [www.glas-thomas.de](http://www.glas-thomas.de)

KURZ NOTIERT

Hofheimer Landfrauen laden ein

HOFHEIM – Am Mittwoch, 14. Oktober, laden die Hofheimer Landfrauen um 19 Uhr ihre Mitglieder zur Vorstellung des neuen Programms ins Foyer des Bürgerhauses ein. Für einen kleinen Imbiss ist gesorgt, Getränke bitte mitbringen. Um Anmeldung bei Birgit Biebesheimer, Telefon 06241/80206, wird gebeten. zg

Ökumenisches Friedensgebet

NORDHEIM – Am Montag, 12. Oktober, um 16 Uhr findet das ökumenische Friedensgebet in Nordheim vor der ehemaligen Simultankirche statt. zg

Stricken macht glücklich

NEUSCHLOSS – In Neuschloß trifft sich eine Gruppe die gemeinsam strickt, häkelt oder andere Handarbeiten macht. Dieses Treffen findet jeden Freitag von 18 bis 20 Uhr im Gemeinderaum am Ahornplatz der Evangelischen Johannesgemeinde statt. Interessierte sind herzlich willkommen. Eine vorherige Anmeldung ist für diese kostenlose Veranstaltung nicht erforderlich. zg

Gitarrenkurs für Jugendliche startet

GROSS-ROHRHEIM – Lust Gitarre zu lernen? Dann einfach am Donnerstag, 19. November, um 19 Uhr, einfach im Jugendhaus Groß-Rohrheim vorbeikommen. Dort startet ein neuer Anfängerkurs für Gitarre. Die Teilnahme ist kostenlos. Der Kurs geht über 15 Freitage und wird von Eberhard Petri geleitet. Leihinstrumente stehen für Jugendliche ohne Instrument kostenlos zur Verfügung. Ort: Jugendhaus der Ev. Kirchengemeinde, Speyerstraße 5, Groß-Rohrheim. Der Gruppenkurs umfasst 5 bis 12 Teilnehmer. Anmeldung unter Telefon 06245/905533 oder EPetri@t-online.de zg

„Oktoberfest“ beim Seniorentreff Biblis

BIBLIS – Am Mittwoch, 28. Oktober, heißt es beim Seniorentreff Biblis wieder „Ozapft is“! Hierzu sind alle Senioren der Großgemeinde Biblis – gerne in Tracht, herzlichst eingeladen. Beginn ist um 14 Uhr im Saal des Bürgerzentrums Biblis. Es wird Weißwurst oder Obatzda mit Laugenstange serviert. Oktoberfestbier steht zum Durstlöschen bereit. Für eine zünftige „Musi“ sorgt Roland Heß. Zwecks Planung bitten wird um Anmeldung bei Marion Müller, Telefon 06245/2822 oder Erika Ritter, Telefon 06245/7062, gebeten. Die letzte Veranstaltung in diesem Jahr ist am 25. November. zg

Flohmarkt für Frauen – in sortierter Art

BÜRSTADT – Am Samstag, 24. Oktober, von 14 bis 16 Uhr, richtet das Flohmarktteam der Krabbekäfer seinen Frauenflohmarkt in sortierter Art im Bürgerhaus Bürstadt aus. Angeboten wird Kleidung, Accessoires, Bücher, Tupperware, Weihnachtsdeko, Faschingsartikel sowie alles rund um die Frau. zg

Senioren-Weinfest in Wattenheim

WATTENHEIM – Der Seniorenbeirat lädt herzlich zum diesjährigen Senioren-Weinfest in Wattenheim ein. Gefeiert wird am Mittwoch, 21. Oktober, ab 14 Uhr, im Wattenheimer Dorfzentrum. Ein geselliger Nachmittag mit einem passenden Programm rund um Wein, Musik und gute Stimmung steht an. Zudem ist die Weinkönigin-Wahl ein weiterer Höhepunkt. Trachten an, gute Laune mitbringen und gemeinsam mit uns feiern! Natürlich steht ein Fahrdienst wieder bereit. zg

Ein Mensch mit einem Namen, einem Gesicht und einer Geschichte

Fortsetzung von Seite 1

Wichtig und wertvoll finde er zu unterstreichen, dass „wir stolz darauf sein können, in einem Land leben zu dürfen, in dem Freiheit und Demokratie selbstverständlich sind“. Tag für Tag, alle Generationen müssten alles dafür tun und ihren Beitrag leisten, dass das auch so bleibe. Dem deutschlandweiten Projekt des Künstlers Gunter Demnig folgend, gebe es in Lampertheim diese Form der gelebten Erinnerungskultur seit 2007: Im Rahmen der Veranstaltungsreihe zum 60. Todestag von Pater Alfred Delp wurde der erste Stolperstein verlegt und am 2. November 2012 hatte die Stadtverordnetenversammlung einstimmig beschlossen, diese Aktion fortzusetzen.

74 Stolpersteine wurden bisher verlegt, die meisten vom Künstler selbst, der diesmal jedoch verhindert war. Sein Assistent Frank-Matthias Mann war gekommen, den Scholl als jemanden vorstellte, der sich beruflich wie persönlich der Erinnerung, der Verständigung und dem Dialog verpflichtet habe. In seinem Grußwort ging Mann auf den Begriff Heimat und das Generationen übergreifende Gedenken ein und erinnerte daran, dass Palästina damals, als



Zum Gedenken an die Menschen, die hier gelebt hatten, „unfreiwillig“ umgezogen waren und ins Ausland fliehen konnten, wurden vier Stolpersteine auf dem Gehweg vor dem Fachwerkhaus in der Römerstraße 44 fachgerecht von den Mitarbeitern der Technischen Betriebsdienste verlegt. Bürgermeister Alexander Scholl berichtete vor über 40 Mandatsträgern, interessierten Bürgern und Verwaltungsmitarbeitern vom Schicksal der damaligen Bewohner.

Foto: Hannelore Nowacki

Familie Hirsch dorthin flüchtete, britisches Mandatsgebiet war. Das Fachwerkhaus in der Römerstraße 44, in dem heute eine Tagesbetreuung der Stiftung Nieder-Ramstädter Diakonie angesiedelt ist, hat eine lange Geschichte, wie der Presseinformation von

Stadtarchivarin Daramus zu entnehmen ist: Erbaut etwa 1710, befand sich hier bis etwa 1759 das Gasthaus „Zum Viehhof“. Die Gemeinde kaufte das Anwesen zur Nutzung als Pfarrwohnung für den reformierten Pfarrer, 1908 ging es an die

evangelische Kirchengemeinde. 1910 wurde der Kaufmann Moses Strauss Eigentümer, Vater von Otto Strauss. Bis etwa 1927 gab es auf dem Gelände und Nachbargrundstück die Möbelfabrik Strauss.

Hannelore Nowacki

„Unser Dom bleibt. Neu für morgen.“

Fortsetzung von Seite 1

Weitgehend unbeschadet blieben lediglich der Hauptturm und die beiden Westtürme. Erst 1955 begann der Wiederaufbau. Dabei entstand das Langhaus nicht wieder in seiner ursprünglichen Form als dreischiffiger Kirchenbau, sondern als Hallenkirche mit angeedeuteten Seitenschiffen und Spitztonnengewölbe. 1956 konnte die Kirche wieder eingeweiht werden; der im Krieg erheblich beschädigte südliche Westturm wurde erst 1994 wiederhergestellt. Dass der 18. Oktober in diesem Jahr wieder auf einen Sonntag fällt, nimmt die Lukasgemeinde zum Anlass, an die Wiederweihe vor sieben Jahrzehnten zu erinnern. Zugleich richtet sich der Blick nach vorn.

Denn der Domkirche steht erneut eine einschneidende Phase ihrer Geschichte bevor: Das Gotteshaus muss umfassend saniert werden und wird dafür zeitweise geschlossen. „Wir würden uns sehr freuen, wenn viele Menschen aus diesem Anlass am Gottesdienst teilnehmen. Die bevorstehende Sanierung und damit die Schließung der Kirche rückt nun immer näher

und dieser Gottesdienst soll die Gemeinde und die Bevölkerung stärken, dem zuversichtlich entgegenzusehen“, erklärt Gemeindepfarrerin Sabine Sauerwein.

„Unser Dom bleibt. Neu für morgen.“

Unter diesem Leitgedanken wirbt die Lukasgemeinde für die Zukunft ihres Gotteshauses. Die anstehende Sanierung umfasst unter anderem Heizung und Elektrik sowie Altarraum, Innenräume und Beleuchtung. Damit soll die Domkirche auch künftig ein Ort für Glauben und Gottesdienst, Begegnung, Musik und Kultur bleiben. Ein Großteil der Sanierungskosten wird von der Evangelischen Kirche in Hessen und Nassau (EKHN) getragen. Dennoch verbleibt nach Angaben der Kirchengemeinde eine erhebliche Finanzierungslücke, die vor Ort aufgebracht werden muss. Der Förderverein Domkirche Lampertheim e.V. hat deshalb eine Spendenaktion gestartet. Unter dem Motto „Unser Dom. Ein Wahrzeichen. Ein Ort für alle. Ein Stück Lampertheim.“ bittet er um

Unterstützung für die Sanierung. Jede Spende soll dazu beitragen, das prägende Gotteshaus für kommende Generationen zu erhalten. Dass die Domkirche weit über ihre Funktion als Gottesdienststätte hinaus Bedeutung für Lampertheim besitzt, spiegelt sich auch in ihrer Geschichte wider. Ihre Entstehung ist eng mit der Entwicklung der evangelischen Gemeinde verbunden, deren Wurzeln in Lampertheim bis in die Reformationszeit zurückreichen. Heute gehört die Lukasgemeinde zum Evangelischen Dekanat Bergstraße in der Propstei Starkenburg der Evangelischen Kirche in Hessen und Nassau.

Sektumtrunk nach dem Gottesdienst

Nach dem Festgottesdienst lädt die Lukasgemeinde zu einem Sektumtrunk ein. Bei gutem Herbstwetter soll dieser vor der Kirche stattfinden, bei ungünstiger Witterung unter der Empore. Dabei gibt es zugleich eine Premiere: Erstmals soll ein kleines Merchandising-Objekt erhältlich sein, das die Kirchengemeinde im Zusammenhang mit der

bevorstehenden Sanierung ihres Doms in Auftrag gegeben hat. So verbindet die Feier zum 70. Jahrestag der Wiederweihe die Erinnerung an einen Neubeginn mit der Hoffnung auf einen weiteren. Vor sieben Jahrzehnten kehrte nach Kriegszerstörung und Wiederaufbau wieder Leben in die Domkirche zurück. Nun steht das Wahrzeichen erneut vor einer Phase großer Veränderungen. Die Botschaft, mit der Gemeinde und Förderverein dafür werben, bringt diesen Gedanken auf den Punkt: „Unser Dom bleibt. Neu für morgen.“ Spenden für die Sanierung: Wer die Sanierung der Domkirche unterstützen möchte, kann an den Förderverein Domkirche Lampertheim e.V. spenden. Das Spendenkonto bei der Volksbank Darmstadt Mainz hat die IBAN DE22 5519 0000 0018 7660 14, BIC MVBMD555. Als Verwendungszweck sollte „Sanierung der Domkirche“ angegeben werden. Auf Wunsch stellt der Förderverein eine Spendenbescheinigung aus. Ansprechpartner ist der Vorsitzende Herbert Eichenauer, Telefon 06206 54303, E-Mail herbert.eichenauer@t-online.de red

KVB KÜNSTLERVEREIN: 27. Kunstaussstellung noch bis Sonntag im Bürgerhaus Bürstadt / Eintritt frei

Malerei, Zeichnung, Fotografie, Skulptur ...

BÜRSTADT – Darf man Kunst frei entstehen lassen und sie anschließend bewerten? Genau dieser kleine Widerspruch gehört auch zur 27. Kunstaussstellung des Künstlervereins Bürstadt –

und macht sie so noch interessanter. Was passiert, wenn rund 66 Künstlerinnen und Künstler freie Hand bekommen? Die Antwort gibt es noch bis zum morgigen 11. Oktober im

Bürgerhaus Bürstadt, Rathausstraße 2. Malerei und Zeichnung treffen dort auf Fotografie, digitale Medien und Skulptur. Bekanntes ist dabei – und Neues, Überraschendes und ab und zu

ziemlich Verrücktes. Die Öffnungszeiten sind am Samstag bis 18 Uhr und am Sonntag bis 17 Uhr. Die Verleihung des „Kunstpreis Bürstadt“ ist am Sonntag für 16 Uhr geplant. zg

BAUMASSNAHME: Modernisierte Ampelanlage in der Bürstädter Straße in Lampertheim erhöht Schulwegsicherheit / Gesamtkosten in Höhe von 37.000 Euro

„Ein Gewinn für alle Beteiligten“

LAMPERTHEIM – Die Stadtverwaltung hat die Ampelanlage in der Bürstädter Straße erfolgreich modernisieren lassen. Die bisher störungsanfällige, veraltete Anlage wurde durch eine moderne, energieeffiziente LED-Ampelanlage ersetzt. Die Maßnahme umfasst den vollständigen Austausch der Ampelschirme sowie des Steuergeräts. Die neuen, auf LED-Technik basierenden Signalgeber sind deutlich schmaler, leuchtstärker und weniger störanfällig. Sie gelten als langlebiger und sind zugleich sparsamer im Stromverbrauch. Ergänzend dazu wurde das Steuergerät komplett erneuert, sodass die gesamte Anlage nun effizienter und betriebssicherer arbeitet. Die Stadtverwaltung hatte die wiederkehrenden Probleme der alten Anlage erkannt und sich bewusst dafür entschieden, die Umrüstung innerhalb der Schulferien vorzunehmen. Auf diese Weise konnten Beeinträchtigungen für Schüle-

rinnen und Schüler sowie den übrigen Verkehr so gering wie möglich gehalten werden.

Die Ampelanlage in der Bürstädter Straße wird täglich stark von Schulkindern genutzt. Mit der neuen LED-Technik und der modernisierten Steuerung wird die Schulwegsicherheit deutlich erhöht und die Verkehrssicherheit für alle Fußgängerinnen und Fußgänger, Radfahrer und Autofahrer verbessert. Bürgermeister Scholl erklärt: „Mit der neuen LED-Technik erhöhen wir die Verkehrssicherheit – insbesondere für unsere Kinder – und reduzieren zugleich die Wartungs- und Energiekosten.“

Das ist ein Gewinn für alle Beteiligten. „Die Gesamtkosten der Maßnahme belaufen sich auf rund 37.000 Euro. Die Arbeiten konnten im vorgesehenen Zeitraum abgeschlossen werden, sodass die Ampelanlage rechtzeitig zum Schulbeginn wieder voll zur Verfügung steht. zg



Die alte störanfällige Ampelanlage in der Bürstädter Straße ist Geschichte. Archivfoto: Steffen Heumann

Nicht angemeldeten Vierbeinern auf der Spur

Fortsetzung von Seite 1

Die Mitarbeiter der Firma Springer Kommunale Dienste GmbH sind wochentags in der Zeit von 9 Uhr bis 19 Uhr und samstags zwischen 10 Uhr bis 17 Uhr im Einsatz. Falls nicht gemeldete Hunde festgestellt werden, müssen die betroffenen Hundehalter mit einer rückwirkenden Steuerfestsetzung rechnen. Darüber hinaus ist auch ein Bußgeld möglich, denn eine unterlassene Anmeldung stellt eine Ordnungswidrigkeit dar.

Daher wird allen Hundehalter empfohlen, schnellstens ihre Hunde anzumelden, um Unannehmlichkeiten zu ersparen. Die aktuelle Hundesteuersatzung der Stadtverwaltung Bürstadt sowie das für die Hundesteueranmeldung erforderliche Formular sind auf der Homepage der Stadt Bürstadt www.buerstadt.de zu finden. Für Bürger, die keine Hunde halten oder deren Hunde bereits ordnungsgemäß angemeldet sind, besteht kein weiterer Handlungsbedarf. red

MGV ABENHEIM: Einladung zum Konzert am 17. Oktober um 18 Uhr in der Friedenskirche Hofheim

„Vom Flügel eines Engels berührt“

HOFHEIM – Unter dem poetischen Motto „Vom Flügel eines Engels berührt“ lädt der MGV 1846 Abenheim am Samstag, 17. Oktober, um 18 Uhr, zu einem besonderen Chorkonzert in die Evangelische Friedenskirche in Hofheim/Ried ein. Karten

kosten 12 Euro und sind an der Abendkasse erhältlich. Eintrittskarten können außerdem im Vorverkauf bei Anneliese Wittka, Heinrichstraße 22, Hofheim, sowie bei Georg Büttler, St.-Urban-Straße 19, Worms-Abenheim, erworben werden. zg

SMART-CITYS-Projekt: Beeinträchtigungen am 12. und 13. Oktober in Bürstadt

Neue Parkraumsensorik wird installiert

BÜRSTADT – Im Rahmen des Smart-City-Projekts wird demnächst eine neue Parkraumsensorik installiert. Vorgesehen sind zwei Tage Mitte Oktober. Daher kommt es an den nachfolgend aufgeführten Standorten vorübergehend zu Einschränkungen beziehungsweise zu temporären Parkplatzsperrungen: Montag, 12. Oktober, 15 bis 18 Uhr –

Mainstraße 7; Dienstag, 13. Oktober, 9 bis 12 Uhr – Nibelungenstraße 117; Dienstag, 13. Oktober, 12 bis 15 Uhr – Bubenchlaching am Jugendhaus; Dienstag, 13. Oktober, 15 bis 18 Uhr – Wasserwerkstraße am Schwimmbad. Die Stadtverwaltung Bürstadt bittet daher alle Betroffenen um Verständnis für die kurzzeitigen Beeinträchtigungen. zg

Beilagenhinweis

Unserer heutigen Ausgabe liegen (in Voll- oder Teilbeilage) Prospekte folgender Firmen bei:

Wir bitten um freundliche Beachtung

KURZ NOTIERT

Der Herbst schmeckt nach Apfel!



Naturerlebnis mit regionalem Genuss. Der NABU lädt am 17. Oktober zum Saftpresen ein. Foto: oh

LAMPERTHEIM – Bunte Blätter, knackige Äpfel – was gibt es Schöneres, als aus frischem Obst einen köstlichen Apfelsaft herzustellen? Der NABU Lampertheim lädt am 17. Oktober von 10 bis 12.30 Uhr alle kleinen Naturfreunde herzlich ein, bei der traditionellen Apfelsaftaktion auf dem NABU-Gelände (Storchenstation Lampertheim/Einfahrt am Sandtorfer Weg zwischen Hausnummer 107 und 109, 150 m rechts halten) dabei zu sein. Unter dem Motto „So schmeckt der Herbst!“ wird gezeigt, wie aus sonnengereiften Äpfeln mit Hilfe der Obstmühle frischer, naturtrüber Apfelsaft entsteht. Dabei können die Teilnehmer natürlich selbst mitmachen und erleben, wie die Äpfel zunächst zerkleinert, anschließend gepresst und schließlich als leckerer Saft abgefüllt werden. Das erfordert etwas Geschick und Ausdauer – und natürlich darf der Saft auch direkt probiert werden! Die Aktion verbindet Naturerlebnis, regionalen Genuss und praktischen Naturschutz. Denn Streuobstwiesen sind wertvolle Lebensräume für zahlreiche Tiere und Pflanzen. Wer regionale Äpfel nutzt und verarbeitet, trägt dazu bei, diese besonderen Kulturlandschaften zu erhalten. Kommt vorbei, bringt gute Laune mit und erlebt, wie der Herbst schmeckt! Nebenbei erfährt ihr noch einiges zum Thema Herbst und könnt Naturgeister gestalten. Der NABU Lampertheim freut sich am 17. Oktober von 10 bis 12.30 Uhr auf viele Kinder und auf einen herrlich saftigen Herbsttag. Bitte an robuste Kleidung denken. Bei Starkregen muss die Aktion leider ausfallen. zg

„Malen für die Seele“

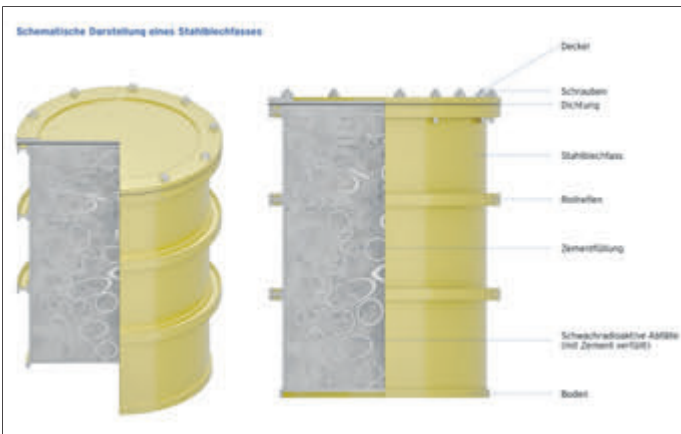
BÜRSTADT – Der Inklusionsbeirat der Stadt Bürstadt lädt zum inklusiven Seminar „Malen für die Seele“ ein. „Malen für die Seele“ lädt dazu ein, kreativ zu werden und für einen Moment dem Alltag zu entfliehen. In geschützter und entspannter Atmosphäre können Teilnehmende zur Ruhe kommen, Gedanken ausdrücken, Kreativität entfalten und neue Kraft schöpfen. Die Veranstaltung findet am Samstag, 17. Oktober, von 14 bis 18 Uhr, im Seminarraum des Bildungs- und Sportcampus Bürstadt statt. Das Angebot ist ohne Kosten und Barrieren für alle Teilnehmenden nutzbar. Das gemeinsame kreative Arbeiten fördert den Austausch und bringt Menschen unterschiedlicher Altersgruppen und Hintergründe zusammen. Im Mittelpunkt stehen Gemeinschaft, Begegnung und das Erleben von Kreativität. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt und eine Anmeldung bei Hans Dieter Niepötter (Telefon 0179/9672270 – hans@niepoetter.de ist erforderlich. zg

Neue Berichte, Fotos und Termine finden Sie auf [www.tip-suedhessen.de](http://www.tip-suedhessen.de)

ABFALL-ZWISCHENLAGER BIBLIS: Umfassende Inspektion beendet / Insgesamt 30 Fässer wiesen Beschädigungen auf

Überprüfung aller Fässer abgeschlossen

BIBLIS – Nachdem Ende 2024 im Abfall-Zwischenlager Korrosion an einem Fass mit schwachradioaktiven Abfällen festgestellt worden war, startete die BGZ eine umfassende Inspektion aller dort eingelagerten Stahlblechfässer. Diese ist nun beendet. Die BGZ-Fachleute stellten dabei fest, dass insgesamt 30 Fässer Beschädigungen aufweisen. Unter anderem zeigen drei Behälter Risse und zwei jeweils ein kleines, korrosionsbedingtes Loch. Es handelt sich um 200- und 400-Liter-Fässer, die mit Schutzkleidung, Bauschutt und Metallschrott aus dem Betrieb und dem Rückbau des Kernkraftwerks Biblis befüllt sind. Messungen des BGZ-Fachpersonals zeigten, dass eine Kontamination an der jeweiligen Fassoberfläche oder die Freisetzung radioaktiver Stoffe in jedem Fall ausgeschlossen werden konnten. Der Schutz von Mensch und Umwelt war und ist stets gewährleistet, wie auch das hessische Ministerium für



Schematische Darstellung eines Stahlblechfasses mit Beschriftung. Foto: BGZ

Landwirtschaft und Umwelt (HMLU) als zuständige Aufsichtsbehörde bestätigte. Bei den festgestellten Befunden handelt es sich um Ereignisse der Stufe 0 auf der achtstufigen INES-Skala („keine oder sehr geringe sicherheitstechnische Bedeutung“). Die BGZ hat fortlaufend eine Auflistung aller Befunde veröffentlicht. Im Ergebnis gibt es zwei Gründe für die Beschädigungen: Eine

Ursache liegt demnach im Inneren der Fässer. 27 Fässer mit Korrosion wurden in den 1980er Jahren verpackt. Dabei wurden Zwischenräume mit einer speziellen Zementmischung aufgefüllt, diese wurde nicht ausreichend abgeheftet. Feuchtigkeit verblieb und führte zur Korrosion des äußeren Stahlblechs. Die Risse an drei weiteren Fässern entstanden durch Handhabungen bei der Ein- oder

Umlagerung. Die Lagerbedingungen in Biblis sind demnach nicht für die Korrosion verantwortlich und die Zwischenlager nach wie vor für die sichere Aufbewahrung der Abfälle geeignet.

Die aufwendige Inspektion dauerte 18 Monate und wurde durch das HMLU begleitet. Das Fachpersonal der BGZ begutachtete dabei alle 653 Fässer im Abfallzwischenlager 1 (AZB 1). Die 30 auffälligen Behälter wurden an den Abfall-Eigentümer RWE übergeben, dort werden diese in dafür geeignete Überfässer eingestellt. Die BGZ hat mit der Aufsichtsbehörde zusätzlich zu den bislang durchgeführten Überprüfungen der Fässer ein engmaschiges Inspektionsprogramm erarbeitet, in welches die Erfahrungen aus der abgeschlossenen Überprüfung eingeflossen sind. Durch dieses Konzept können etwaige Veränderungen frühzeitig erkannt und bei Bedarf Maßnahmen eingeleitet werden. red

FIRMUNG 2027: Pfarrei Alfred Delp startet mit neuem Vorbereitungskurs

Angebote für katholische Jugendliche

SÜDLICHES RIED – Die katholische Pfarrei Alfred Delp, Südliches Ried startet mit dem neuen Kurs zur Firmvorbereitung 2027. Eingeladen sind alle katholischen Jugendlichen der 9. Klasse des Geburtsjahrgangs 2011/2012.

Der Firmvorbereitungskurs ist vielfältig gestaltet. Es gibt gemeinsame Treffen, Gottesdienste, Andachten, kreative Angebote, Intensiv-Wochenenden sowie soziale Projekte. Ein wichtiger Bestandteil ist auch die Teilnahme an den

Sonntags- und Feiertagsgottesdiensten. Die feierliche Firmung wird am Samstag, 22. Mai 2027, in zwei Gottesdiensten in St. Michael, Bürstadt, gefeiert und von Domkapitular Michael Ritzert gespendet. Die Einladungen mit Anmeldemöglichkeit

per QR-Code und den Informationen zu den Info-Veranstaltungen wurden bereits per Post versendet. Weitere Informationen unter [www.pfarrei-alfred.delp.de](http://www.pfarrei-alfred.delp.de), [info@pfarrei-alfred-delp.de](mailto:info@pfarrei-alfred-delp.de), Telefon 06206/702873-0. zg

TIPPS & HINWEISE: Verwaltung in Bürstadt bittet Bürger um Mithilfe / Nagetiere von Haus und Garten fernhalten

Sichtungen von Ratten häufen sich

BÜRSTADT – Wie die Stadtverwaltung Bürstadt mitteilt, häufen sich in den letzten Tagen und Wochen die Sichtungen von Ratten im gesamten Gemarkungsgebiet. Mittlerweile wurde das Kanalnetz in ganz Bürstadt flächendeckend mit Köderboxen ausgestattet.

Um die Ratten letztendlich zu vertreiben, ist allerdings die Mithilfe aller Bürgerinnen und Bürger gefragt. Diesbezüglich gibt die Verwaltung einige Tipps und Hinweise. So dürfen etwa Speisereste nicht über die Toilette in die Kanalisation entsorgt werden. Speisereste, die wiederum im Hausmüll entsorgt werden, sind gut im Müllsack verschlos-

sen in die Tonne zu geben. Die Aufbewahrung der gelben Säcke sollte auch in einem für Ratten unzugänglichen Bereich bis zur Abholung erfolgen. Des Weiteren regt die Verwaltung an, Essensreste aus den Verpackungen etwas auszuspülen, so dass die Ratten nicht vom Geruch angezogen werden.

„Füttern sie bitte keine Wildtiere in ihrem Garten“, lautet ein weiterer Hinweis aus dem Rathaus. Hierbei zurückgelassene Futterrückstände stellen ebenfalls eine herrliche Nahrungsquelle für Ratten dar. Doch damit nicht genug. Ebenso regt die Stadt Bürstadt an, kein Katzenfutter für Streuner oder Freigänger



Gelten oft als Schädlinge, sind aber für das Ökosystem nützlich: Ratten! Der Mensch beeinflusst das Leben der Ratten stark, indem er Nahrungsquellen schafft oder entzieht. Foto: Ki-generiert

auszubringen, da dies ebenso eine hervorragende Nahrungsquelle für Ratten ist. „Lassen sie auch das Futter ihrer Haustiere nicht im freien stehen“, lautet der entsprechende Hinweis. Gerade in der anstehenden Herbstzeit bleiben oftmals verdorbene Früchte und Gemüse auf dem Grundstück zurück. Auch hier sollte darauf geachtet werden, diese so zu entsorgen, dass sie den Ratten nicht zugänglich sind. Zudem sollten Gärten von Wildwuchs befreit und Essensreste nicht auf den Kompost geworfen werden, um den Ratten letzten Endes potentielle Nistmöglichkeiten zu nehmen. zg

## Gemeinde Biblis startet Konzeptwettbewerb für die Hochschildstraße 4

Die Gemeinde Biblis möchte die Liegenschaft **Hochschildstraße 4** im Rahmen eines offenen Konzeptwettbewerbs veräußern. Gesucht werden Gewerbetreibende mit einer guten Idee, die das Gebäude künftig nutzen und damit einen **sozialen, kulturellen und wirtschaftlichen Mehrwert für Biblis** schaffen möchten.

Die Immobilie liegt in unmittelbarer Nähe zum Marktplatz und bietet dadurch besondere Möglichkeiten. Vor allem der rückwärtige Bereich mit dem gewachsenen Garten und der direkten Verbindung zum Marktplatz kann in ein künftiges Nutzungskonzept einbezogen werden. Denkbar wären beispielsweise ein **Café, eine Weinstube, eine kleine Bar oder ein anderes gastronomisches oder gewerbliches Angebot**, das den Ortskern zusätzlich belebt.

Die wichtigsten Eckdaten der Immobilie:  
Kaufpreis: **120.000 Euro**  
Grundstücksfläche: **429 Quadratmeter**  
Wohn- und Nutzfläche über Keller, Erd- und Dachgeschoss: **ca. 283,6 Quadratmeter**  
Adresse: **Hochschildstraße 4, 68647 Biblis**  
Das Gebäude befindet sich im **denkmalrechtlichen Ensembleschutz**

Interessierte können ihre Konzeptidee bis zum **22. Dezember 2026** bei der Gemeinde Biblis einreichen. Bewerbungen sind per E-Mail an [vorzimmer-bgm@biblis.eu](mailto:vorzimmer-bgm@biblis.eu) zu senden. Fragen zur Immobilie und Besichtigungen beantworten wir unter: [gebäudemanagement@biblis.eu](mailto:gebäudemanagement@biblis.eu)

Wichtig ist: Die Einreichung eines Konzeptes stellt noch keine Verkaufszusage dar. Nach Ablauf der Bewerbungsfrist werden die eingegangenen Ideen bewertet und den zuständigen gemeindlichen Gremien zur Entscheidung vorgelegt. Die Gemeinde Biblis freut sich auf kreative Konzepte und engagierte Interessierte, die die Chance nutzen möchten, an dieser besonderen Stelle im Ortskern etwas Neues zu entwickeln.

## DEAL DER WOCHE

VOM 12.10 BIS 17.10

|                                                                                           |                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>4 PFEFFER-MEDAILLONS</b><br>SCHWEINEFILET TRUFFY AUF 4 PFEFFER-MARINADE                | 100 G<br><b>1,69 €</b> |
| <b>PANIERTES SCHNITZEL</b><br>VOM LANDSCHWEIN - MIT NATURGEWÜRZEN U. REINEN SEMMELBRÖSELN | 100 G<br><b>1,59 €</b> |
| <b>BAYRISCHE LYONER</b><br>HERZHAFT - NACH ORIGINAL BAYRISCHEM REZEPT                     | 100 G<br><b>1,49 €</b> |
| <b>XL-GRILLHAXE</b><br>SOUS-VIDE VORGEGART - EINFACH U. LECKER FÜR GRILL ODER BACKOFEN    | 100 G<br><b>0,79 €</b> |
| <b>*** SALAT DER WOCHE ***</b><br><b>BAYRISCHER WURSTSALAT</b>                            | 100 G<br><b>1,69 €</b> |

[www.dolls-metzger.de](http://www.dolls-metzger.de)

## DRIVE-IN in Lampertheim

Ab **29.10.**

### Brötchen. Kaffee. LOS!

### IMPRESSUM

**Verlag Nibelungen Kurier GmbH**  
Siegfriedstraße 22, 67547 Worms  
zugleich auch ladungsfähige Anschrift für die im Impressum genannten Verantwortlichen. Verantwortlich für den Anzeigen- und Redaktionsteil: Frank Meinel

**Betriebsstätte TIP-Südheßen**  
Schützenstraße 50, 68623 Lampertheim  
Tel.: 06206 - 94 50 0 • Fax: 06206 - 94 50 10  
[www.tip-suedhessen.de](http://www.tip-suedhessen.de) • [info@tip-suedhessen.de](mailto:info@tip-suedhessen.de)

**Verteilung:** Nibelungenland Vertriebs-GmbH  
Siegfriedstraße 22, 67547 Worms, Tel.: 06206 - 94 50 25

**Redaktion:** [redaktion@tip-suedhessen.de](mailto:redaktion@tip-suedhessen.de)

**Vereinskalender:** [vereine@tip-suedhessen.de](http://vereine@tip-suedhessen.de)

**Anzeigenberatung für gewerbliche Kunden:**  
**Hildegard Schwara**  
Tel.: 06206 - 94 50 26, Fax: 06206 - 94 50 10  
E-Mail: [schwara@tip-suedhessen.de](mailto:schwara@tip-suedhessen.de)

**Heiko Steigner**  
Tel.: 06206 - 94 50 18, Fax: 06206 - 94 50 10  
E-Mail: [steigner@tip-suedhessen.de](mailto:steigner@tip-suedhessen.de)

**Petra Beck / Stephanie Zimmermann**  
Tel.: 06206 - 94 50 19, Fax: 06206 - 94 50 10  
E-Mail: [beck@tip-suedhessen.de](mailto:beck@tip-suedhessen.de)

**Geschäftszeiten:** Mo, 8.30 bis 15 Uhr, Di, 8.30 bis 17 Uhr, Mi, Fr, 8.30 bis 12.30 Uhr

**Redaktionschluss:** Donnerstag, 15 Uhr

**Anzeigenschluss:** Donnerstag, 17 Uhr

**Druck:** VRM Druck GmbH & Co. KG, Rüsselsheim

**Auflage:** 26.000 Expl.

**Erscheinungsweise:** samstags

**Verteilung:** kostenlos in Biblis (mit Nordheim, Wattenheim), Bürstadt (mit Birstadt, Riedrode), Groß-Rohrheim, Lampertheim (mit Horheim, Rosengarten, Neuschloß, Hüttenfeld), Kein Recht auf ungekürzte Manuskriptveröffentlichungen. Bei Nichterscheinen infolge Streiks oder höherer Gewalt kein Recht auf Zustellung.

Zurzeit ist die Kombipreisliste Nr. 28, vom 01.01.2026 gültig

Falls Sie den TIP nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Aufkleber mit dem Hinweis „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.verbung-im-briefkasten.de](http://www.verbung-im-briefkasten.de)

präsentiert

## PHILLY PHANTASTICO

Besucherinfo auf [theaterbaeren.de](http://theaterbaeren.de)

### Theater für Kinder

**25. Oktober 2026**  
11:00 Uhr & 15:00 Uhr  
Bürgerzentrum Biblis

**Kartenvorverkauf 7€/Person: FANcy Treasure Biblis**

|                                                                                                                                                                      |                                        |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------|
| 07.11.2026                                                                                                                                                           | CHRYSANTHEMA IN LAHR                   | € 40,-    |
| WEIHNACHTSMÄRKTE ab dem 28.11. jedes Wochenende                                                                                                                      |                                        |           |
| UNTERWELT TRABEN TRARBACH inkl. Eintritt                                                                                                                             | 28.11. + 12.12.                        | € 47,-    |
| ESSLINGEN WEIHNACHTSMARKT-MITTELALTER                                                                                                                                | 28.11. + 05.12.                        | € 40,-    |
| FREIBURG rund um das imposante Münster                                                                                                                               | 28.11. + 12.12.                        | € 40,-    |
| BAD WIMPFEN ALTDEUTSCHER MARKT                                                                                                                                       | 28.11. + 12.12.                        | € 33,-    |
| MICHELSTADT ODENWÄLDER MARKT                                                                                                                                         | 29.11.                                 | € 34,-    |
| MAINZ WINTERZAUBER AUF DEM RHEIN                                                                                                                                     | 29.11.                                 | € 59,-    |
| 30.11.                                                                                                                                                               | WEIHNACHTEN BEI DEN SPESSARTRÄUBERN    | € 80,-    |
| Fahrt in den Spessart, Mittagessen inkl. Möglichkeit Kauf von Spessart Produkten (extra) Kaffee und Kuchen inkl., Theaterstück „Weihnachten bei den Spessarträufern“ |                                        |           |
| LUXEMBURG Weihnachtsmärkte + Einkaufserlebnis                                                                                                                        | 02.12. + 16.12.                        | € 50,-    |
| TRIER 2000 Jahre 2000 Schritte                                                                                                                                       | 02.12. + 16.12.                        | € 48,-    |
| WÜRZBURG inkl. Schiff + Kaffee und Kuchen                                                                                                                            | 02.12.                                 | € 64,-    |
| KAYSERSBERG UND RIQUEWIHR                                                                                                                                            | KÖLN                                   |           |
| BADEN BADEN                                                                                                                                                          | COLMAR                                 |           |
| STRASBOURG                                                                                                                                                           | WETZLAR                                |           |
| 05.12.                                                                                                                                                               | BERNKASTEL KUES MIT SCHIFFFAHRT MOSEL  | € 50,-    |
| 06.12.                                                                                                                                                               | SANKT WENDEL WEIHNACHTS- & MITTELALTER | € 35,-    |
| 12.12.                                                                                                                                                               | SOMMERHAUSEN KÜNSTLERMARKT             | € 30,-    |
| WEIHNACHTSDORF WALDBREITBACH                                                                                                                                         | LUDWIGSBURG                            |           |
| RIQUEWIHR-RIBEAUVILLE                                                                                                                                                | ROTHENBURG / TAUB.                     |           |
| ADVENTREISEN                                                                                                                                                         |                                        |           |
| 22.11. - 25.11. UNTERIRDISCHER WEIHNACHTSMARKT                                                                                                                       | 4*Hotel Eintritte                      | € 649,-   |
| 23.11. - 27.11. WIENER ADVENT                                                                                                                                        | 4*Schlosshotel, HP, Ausflüge, uvm.     | € 1.049,- |
| 26.11. - 30.11. ADVENT SPREEWALD                                                                                                                                     | Maritimer Markt mit Kahnfahrt uvm.     | € 769,-   |
| 27.11. - 29.11. THÜRINGER ADVENT                                                                                                                                     | 06.12. - 10.12. ADVENT OSTSEE          |           |
| 06.12. - 08.12. RAVENNASCHLUCHT                                                                                                                                      | 07.12. - 11.12. ABTENAU                |           |
| 06.12. - 10.12. KLEINWALSERTAL                                                                                                                                       | 11.12. - 14.12. BAMBERG                |           |
| 09.12. - 13.12. ADVENT PITZTAL                                                                                                                                       | 13.12. - 17.12. DRESDEN                |           |
| NOCH PLÄTZE FREI AN WEIHNACHTEN                                                                                                                                      |                                        |           |
| 23.12. – 27.12. WEIHNACHTEN – BAD WILDUNGEN                                                                                                                          | 4*Hotel, Feier, HP                     | € 899,-   |
| 23.12. – 02.01. WEIHNACHTEN – SILVESTER FLEESSENSEE                                                                                                                  |                                        | € 2.049,- |
| 4*Hotel, HP, Ausflüge, Weihnachts- und Silvesterprogramm, Hallenbad, Wellness                                                                                        |                                        |           |
| 23.12. – 03.01. WEIHNACHTEN – SILVESTER RÜGEN                                                                                                                        |                                        | € 1.999,- |
| 4*Hotel, HP, Weihnachtfeier, Silvesterfeier, Ausflüge, Hallenbad, Sauna, uvm.                                                                                        |                                        |           |
| Reisebüro Walter Müller                                                                                                                                              |                                        |           |
| www.reisen-mueller.de                                                                                                                                                |                                        |           |
| 68647 Biblis · Darmstädter Str. 68 · Tel. 06245 9954 900                                                                                                             |                                        |           |

NOTDIENSTE

Ärztliche Notdienste

An den **Werktagen** erreichen Sie den **Ärztlichen Bereitschaftsdienst** außerhalb der Sprechstundenzeiten unter der Telefonnummer **116 117**. Von Montagabend bis Freitagnachmittag gibt es eine kollegiale Vertretung der **Kinderärzte**. Den diensthabenden Kollegen erreichen Sie unter der Telefonnummer Ihres Kinderarztes.

**Kreiskrankenhaus Heppenheim**, Viernheimer Str. 2, Tel. **06252 / 7010**

Bei akut lebensbedrohlichen Zuständen wenden Sie sich sofort an die Rettungsleitstelle in Heppenheim, Tel. 06252/19222 oder Notruf 112.

Apotheken-Notdienst

10. Oktober 2026

Rosen-Apotheke, 68623 LA-Hofheim, Bahnhofstr. 23, Tel. 06241-208577
11. Oktober 2026

Hirsch-Apotheke, 64653 Lorsch, Kaiser-Wilhelm-Platz 8, Tel. 06251-52295
12. Oktober 2026

Apotheke im Rewe, 64646 Heppenheim, Tiergartenstr. 5, Tel. 06252-9655033
13. Oktober 2026

Stadt-Apotheke, Lampertheim, Kaiserstr. 18, Tel. 06206-7020080
14. Oktober 2026

Starkenburger-Apotheke, 64646 Heppenheim, Friedrichstr. 35, Tel. 06252-4696
15. Oktober 2026

Rosen-Apotheke, 68623 LA-Hofheim, Bahnhofstr. 23, Tel. 06241-208577
16. Oktober 2026

farma plus Apotheke Worms, 67547 Worms, Kämmererstr. 7, Tel. 06241-9773080
17. Oktober 2026

Ringmed Apotheke, Lampertheim, Ringstraße 29, Tel. 06206-53225

Informationen zum Apothekennotdienst in Hessen erhalten Sie von der zuständigen Behörde, der **Landesapothekerkammer Hessen: www.apothekerkammer.de**  
PLZ und entsprechendes Datum bitte bei der Suche neu eingeben.  
Zusätzlich kann über die **kostenlose, Bundesweite Hotline: 0800-00 22833** die nächst gelegene, notdiensthabende Apotheke telefonisch erfragt werden.

Zahnärzte

Zahnärztliche Notfallvertretung Hessen erfolgt tag- und zeitgenau über die kostenpflichtige Service-Nr. 0 18 05 / 60 70 11.  
(14 Cent/Min. a. d. dt. Festnetz und max. 42 Cent/Min. über Mobilfunk)

(Alle Angaben ohne Gewähr)

**WILDUNFALLZEICHEN:** Gemeinsames Projekt von Hessischem Innenministerium, Polizeipräsidium Südhessen und Landesjagdverband geht ins achte Jahr / Im Herbst steigt die Wildunfallgefahr

Grundlage für die Suche nach einem verletzten Tier

HESSEN – Sie stehen auffällig am Fahrbahnrand und werden von Verkehrsteilnehmern regelmäßig missverstanden: Wildunfallzeichen (WUZ) warnen nicht vor Strecken, auf denen besonders viele Wildunfälle passieren. Sie markieren den Ort eines einzelnen Zusammenstoßes so genau wie möglich und schaffen damit die Grundlage für die Suche nach einem verletzten Tier.

Das Projekt des Hessischen Innenministeriums, des Polizeipräsidioms Südhessen und des Landesjagdverbandes Hessen wurde im Oktober 2019 erstmals vorgestellt. Aus dem damaligen Pilotversuch ist im Zuständigkeitsbereich des Polizeipräsidioms Südhessen ein etabliertes Verfahren geworden, das inzwischen im achten Jahr läuft.

Nach der Unfallaufnahme steckt die Polizei das Wildunfallzeichen dort in den Fahrbahnrand, wo sich der Zusammenstoß nach den vorliegenden Erkenntnissen ereignet hat. Die weiterentwickelte Version „WUZ 2.0“ ist mit einer stark reflektierenden Folie aus dem Feuerwehr- und Rettungsbereich ausgestattet und dadurch auch bei Dunkelheit aus rund 300 Metern zu erkennen. Ein Pfeil auf der Oberseite weist zusätzlich auf die vermutete Fluchtrichtung des Tieres hin. Der genaue Unfallort entscheidet über die Nachsuche.

Besonders wichtig ist die Markierung, wenn ein Reh oder ein Wildschwein nach dem Zusammenstoß geflüchtet ist.

Für einen ausgebildeten Nachsuchenhund sind Fährte, Haare, Schweiß und andere Wundwitterung unmittelbar an der Kollisionsstelle der entscheidende Ansatzpunkt. Ohne diese Spuren ist keine Nachsuche möglich. Fehlt eine genaue Markierung, bleiben oft nur ungenaue Beschreibungen wie „kurz vor dem Abzweig nach XY, auf der rechten Seite“.

Jagdpächter und Nachsuchengespanne müssen dann zunächst längere Straßenabschnitte absuchen. Das kostet wertvolle Zeit und hält Hund und Hundeführer unnötig lange im Gefahrenbereich direkt an der Fahrbahn.

Staatssekretär Martin Rößler aus dem Hessischen Ministerium des Innern, für Sicherheit und Heimatschutz erklärt:„Das Wildunfallzeichen ist ein gutes Beispiel dafür, wie mit einfachen Mitteln viel erreicht werden kann. Mit der Umstellung auf die Winterzeit fällt der abendliche Wildwechsel wieder mit dem Berufsverkehr zusammen. Ich appelliere deshalb an alle Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer, an Waldstücken und Feldrändern besonders aufmerksam und mit angepasster Geschwindigkeit zu fahren.“

Bernd Widmaier, Vorstandsmitglied des Landesjagdverbandes Hessen ergänzt: „Das Wildunfallzeichen zeigt sehr anschaulich, wie praktischer Tierschutz funktioniert: Je genauer wir den Unfallort kennen, desto schneller kann eine fachgerechte Nachsuche



Im Herbst steigt die Wildunfallgefahr. Wildunfallzeichen markieren die Unfallstelle – nicht den Unfallschwerpunkt. Foto: Polizei Südhessen

che beginnen und desto eher kann ein verletztes Wildtier von unnötigem Leid erlöst werden. Wir freuen uns über die inzwischen langjährige und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit dem Polizeipräsidium Südhessen.“

Auch bei verendetem Wild wichtig

Liegt ein bereits totes Tier im Straßengraben oder in dichtem Bewuchs, wird es gerade bei Dunkelheit leicht übersehen. Die weithin sichtbare Markierung hilft, den Fundort schnell zu lokalisieren und das Tier zu bergen.

Das senkt zugleich das Risiko von Folgeunfällen: Tierkörper in Straßennähe locken Füchse und Wildschweine an und begünstigen so neuen Wildwechsel unmittel-

bar an der Fahrbahn. „Das Wildunfallzeichen ist ein einfaches, aber sehr wirkungsvolles Hilfsmittel. Unsere Streifen markieren damit nach der Unfallaufnahme die Kollisionsstelle und schaffen eine wichtige Grundlage für die Arbeit der Jagdpächter und Nachsuchengespanne. Das Projekt verbindet Tierschutz und Verkehrssicherheit“, so Polizeihauptkommissar Bernd Hochstädter vom Polizeipräsidium Südhessen.

Im Herbst steigt die Wildunfallgefahr

Im Oktober werden die Tage kürzer, Regen und Nebel nehmen zu, nasses Laub verlängert den Bremsweg. Nach der Umstellung auf die Winterzeit am Sonntag, 25. Oktober 2026, verschärft sich

die Lage zusätzlich: Wildtiere richten ihre Aktivität nach der Dämmerung, nicht nach der Uhr. Der abendliche Wildwechsel fällt dann wieder mit dem Berufsverkehr zusammen. Besonders zwischen etwa 16 und 18.30 Uhr ist mit erhöhter Gefahr zu rechnen. So lässt sich das Risiko verringern: An Waldstücken und Feldrändern aufmerksam, langsamer und bremsbereit fahren, ausreichend Abstand halten. Steht Wild an oder auf der Straße: kontrolliert abbremsen, abblenden, hupen. Immer mit weiteren Tieren rechnen, Wild ist selten allein unterwegs. Ist ein Zusammenstoß unvermeidbar: keine riskanten Ausweichmanöver, Lenkrad festhalten, kontrolliert bremsen.

Nach einem Wildunfall:

Warnblinkanlage einschalten, Warnweste anziehen, Unfallstelle absichern. Polizei unter 110 verständigen, bei verletzten Personen sofort 112 wählen. Verletztem Wild nicht folgen, totes Wild nicht ohne Handschuhe berühren und keinesfalls mitnehmen. Den Unfallort möglichst genau beschreiben. Im Projektgebiet des Polizeipräsidioms Südhessen übernimmt die Polizei nach Möglichkeit die Markierung mit dem Wildunfallzeichen. Ist das Tier geflüchtet, verständigt sie den zuständigen Jagdpächter. Den ausführlichen Bericht finden Sie unter [www.tip-suedhessen.de](http://www.tip-suedhessen.de)

**FILMNACHMITTAG:** Alois und Angelika Klüber laden am 12. Oktober nach Bürstadt ein / Eintritt frei

„Ausseer Land – Natur & Kultur“

BÜRSTADT – Die Bürstädter Filmemacher Alois und Angelika Klüber zeigen am Montag, 12. Oktober, um 15.15 Uhr, im „Briebelsaal“ St. Elisabeth, Rathausstraße 4, in Bürstadt wieder Filme aus ihrem Archiv. Dazu sind alle interessierte Bürger von Bürstadt recht herzlich eingeladen, der Eintritt ist wie immer frei. Die Filmemacher zeigen den Film: „Ausseer Land – Natur & Kultur“. Bad Aussee liegt im schönen Salzkammergut in Österreich. Der Ort ist umgeben von einer gewaltigen Bergwelt mit vielen schönen kleinen Bergseen. Bad Aussee zu besuchen haben sich die Filmer ausgesucht, um das Narzissen-Fest, das jedes Jahr Anfang Juni hier groß gefeiert wird, mit der Kamera einzufangen. In dieser Gegend stehen in der Zeit die Wiesen voller Narzissen, die von Jedermann gepflückt werden

können in voller Blüte. Für den großen Umzug am Festtag werden Millionen Narzissenblüten gepflückt und anschließend von vielen ortsansässigen Bürgern und Touristen zu monumentalen Figuren gesteckt. Am Festtag sind die im Ort ausgestellten Figuren bei festlicher Musik und beim anschließenden Umzug zu bestaunen. Natürlich kommt bei den Filmemacher in ihrem Film die Natur und Kultur der Gegend nicht zu kurz.



**WAHLEN:** Neuer Jugendbeirat gewählt / Interessenvertreter der jungen Menschen gegenüber Politik und Verwaltung / Konstituierende Sitzung am 29. Oktober

„Wichtige Stimme für die Belange der Jugend in Lampertheim“

LAMPERTHEIM – In Lampertheim wurde vom 30. September bis 2. Oktober ein neuer Jugendbeirat gewählt. Jugendliche aus Lampertheim und den Stadtteilen konnten dabei ihre Stimmen für die Kandidatinnen und Kandidaten abgeben und so mitbestimmen, wer sie in den kommenden Jahren im Jugendbeirat vertreten soll. Bis zu 15 Stimmen konnten von den Wahlberechtigten vergeben werden, jedoch maximal eine Stimme pro Kandidatin bzw. Kandidat. Auf Grundlage der abgegebenen Stimmen wurden folgende 15 Mitglieder in den Jugendbeirat der Stadt Lampertheim gewählt:

- Lena Kraus • Elias Moritz Wesp
- Toni Kraus • Bastian Kraus
- Emma Martin • Luca Anel
- Fabian Leon Menger
- Anna Urbach • Olivia Rafira
- Evelyn Susanna Josephine Köpfer
- Maximilian Menger

- Marvin Andreas Menger (Lampertheim)
- Anton Schlagentweith (Lampertheim)
- Jahmäi Emma Warren (Hofheim)
- Emilio Dempewolf (Neuschloß)

Alle gewählten Bewerberinnen und Bewerber haben der Annahme ihrer Wahl zugestimmt. Scheidet ein Mitglied des Jugendbeirats aus, rückt die nächste Kandidatin bzw. der nächste Kandidat mit der höchsten Stimmenzahl nach, die bzw. der bislang nicht berücksichtigt wurde. Der Jugendbeirat vertritt die Interessen der jungen Menschen in Lampertheim gegenüber Politik und Verwaltung. Er bringt Themen, Anliegen und Vorschläge ein, die für Kinder und Jugendliche in Lampertheim wichtig sind, und wirkt beratend an Entscheidungen mit, die insbesondere die jüngere

Generation betreffen. Bürgermeister Alexander Scholl gratuliert den gewählten Mitgliedern des Jugendbeirats und betont die Bedeutung der Mitbestimmung Jugendlicher: „Ich freue mich sehr über das große Engagement unserer Jugendlichen. Der Jugendbeirat ist eine wichtige Stimme für die Belange der Jugend in Lampertheim. Die Wahl zeigt, dass viele bereit sind, Verantwortung zu übernehmen und unsere Stadt aktiv mitzugestalten. Ich gratuliere allen gewählten Mitgliedern herzlich und freue mich auf die Zusammenarbeit.“ Die konstituierende Sitzung des neu gewählten Jugendbeirats der Stadt Lampertheim findet am 29. Oktober statt. In dieser Sitzung wird sich der Jugendbeirat offiziell bilden, eine bzw. einen Vorsitzende/n wählen und die ersten Arbeitsschwerpunkte festlegen.

62 JAHRE JUWELIER BISCH

ALTGOLDANKAUF ZU HÖCHSTPREISEN

Altgold – Zahngold – Münzen  
Schmuck – Uhren – Silber

Juwelier **Bisch** GmbH

Machen Sie den Preisvergleich

• Kaiserstraße 5 • 68623 Lampertheim • Tel: 06206-4231

„HIMMLISCHES HERBSTFRÜHSTÜCK“: Gemeinsam statt allein frühstücken  
Ev. Kirchengemeinde Biblis lädt am 17. Oktober ein  
„Frühstücken Sie ungern allein?“

BIBLIS – Gemeinsam schmeckt es besser: Unter dem Motto „Frühstücken Sie ungern allein?“ lädt die Evangelische Kirchengemeinde Biblis für Samstag, 17. Oktober, zum „Himmlichen Herbstfrühstück“ ein. Beginn ist um 10 Uhr. Willkommen sind alle, die den Vormittag gerne in Gesellschaft verbringen und bei einem gemeinsamen Frühstück mit anderen Menschen ins Gespräch kommen möchten. Das „Himmlische Herbstfrühstück“ ist als offenes und ökumenisches Angebot konzipiert. Es richtet

sich an Menschen jeden Alters, an Singles ebenso wie an Familien. Dabei spielen Konfession oder Kirchenzugehörigkeit keine Rolle. Eingeladen sind ausdrücklich alle, die Gemeinschaft suchen oder einfach Lust auf einen genussvollen Vormittag in gemütlicher Runde haben. Die Gäste erwartet ein leckeres Frühstück in angenehmer Atmosphäre. Neben dem gemeinsamen Essen und der Gelegenheit zu Begegnungen gehört ein kurzer Bildervortrag zum Programm. Im Mittelpunkt steht

jedoch das Miteinander: Das Herbstfrühstück soll Raum schaffen, um neue Menschen kennenzulernen, miteinander ins Gespräch zu kommen und Gemeinschaft zu erleben. Damit das Essen entsprechend der Zahl der Gäste vorbereitet werden kann, bittet die Evangelische Kirchengemeinde um eine Anmeldung bis Montag, 12. Oktober. Anmeldungen sind telefonisch unter 06245/7039 oder per E-Mail an kirchengemeinde.biblis@ekhn.de möglich. zg

INNER WHEEL CLUB MANNHEIM: Herbstlicher Kleiderflohmarkt am 17. und 18. Oktober in Lampertheimer Industriegebiet / Erlös für Projekte in der Region

Nachhaltiger Einkaufsbummel in Kombination mit sozialem Engagement

LAMPERTHEIM – Mit großem Einsatz und viel Herzblut engagiert sich der Inner Wheel Club Mannheim seit über 13 Jahren für soziale Projekte in Lampertheim und der gesamten Region. Auch in diesem Herbst öffnet der Club wieder sein beliebtes „kleines Kaufhaus“ und lädt zu einem besonderen Einkaufswochenende ein. Die Öffnungszeiten in der Behringstraße 16, in Lampertheim (Industriegebiet Ost) sind am Samstag, 17. Oktober, von 10 bis 15 Uhr, sowie am Sonntag, 18. Oktober, von 10 bis 14 Uhr. Auf mehr als 300 Quadratmetern

erwartet die Besucher eine sorgfältig zusammengestellte Auswahl an modischen Fundstücken. Angeboten werden Damen-, Herren- und Kinderbekleidung, Accessoires, Schuhe sowie Bücher – alles in sehr gutem Zustand und mit Blick für Qualität ausgewählt. Ein besonderes Highlight bildet die liebevoll gestaltete „Schatzkammer“, in der außergewöhnlich gut erhaltene Einzelstücke, hochwertige Mode und ausgewählte Designerartikel präsentiert werden. Sie ist längst zu einem Publikums-magneten geworden. Für eine angenehme Atmosphäre ist

ebenfalls gesorgt: Bei Kaffee, Kuchen oder einem Glas Prosecco lässt sich der Einkaufsbummel entspannt genießen. Der Flohmarkt steht nicht nur für nachhaltiges Weitergeben schöner Kleidung, sondern auch für Gemeinschaftssinn und soziales Engagement. Wie in jedem Jahr kommt der gesamte Erlös sozialen Projekten vor Ort und in der Region zugute. Der Inner Wheel Club Mannheim freut sich darauf, viele Besucher willkommen zu heißen, gemeinsam einen besonderen Herbsttag zu erleben und Gutes zu tun. zg

ODENWALDKLUB LAMPERTHEIM: Gemütlicher Abend am 17. Oktober ab 17 Uhr im Klubheim / Anmeldung erbeten

„Neuer Wein und Zwiebelkuchen“

LAMPERTHEIM – Der Odenwaldklub Lampertheim lädt am Samstag, 17. Oktober, ab 17 Uhr, zu einem gemütlichen Abend unter dem Motto „Neuer Wein und Zwiebelkuchen“ ins Klubheim im Sandtorfer Weg 137 ein. Die Besucher erwartet frischer Federweißer, leckerer Zwiebelku-

chen und vor allem geselliges Beisammensein in gemütlicher Atmosphäre. Gemeinsam soll der Herbst bei einem guten Glas „Neuem Wein“ und einem herzhaften Stück Zwiebelkuchen genossen werden. Zur besseren Planung und Kalkulation ist eine Voranmeldung bis einschließlich

14. Oktober erforderlich. Anmeldungen nimmt Marius Schmidt per E-Mail unter mariusschmidt77@gmail.com oder telefonisch unter 0176/63772475 entgegen. Der Odenwaldklub Lampertheim freut sich auf zahlreiche Gäste und einen geselligen Abend im Klubheim. zg

L 3110/ L 3111: Erneuerung des Kreisverkehrsplatzes bei Lampertheim – Hüttenfeld / Vollsperrung vom 9. bis 12. Oktober

Deckensanierung Anschlussast Süd am Wochenende

LAMPERTHEIM – Im Auftrag von Hessen Mobil wird der Kreisverkehrsplatz im Zuge der Landesstraßen L 3110/ L 3111 bei Lampertheim/Hüttenfeld grundhaft instandgesetzt. Im Rahmen der Baumaßnahme werden zudem an drei Wochenenden die Fahrbahndecken der an den Kreisverkehr anschließenden Landesstraßen L 3110 und L 3111 unter Vollsperrung erneuert.

Nach der Deckenerneuerung der Anschlussäste Nord und West wird am kommenden Wochenende der Anschlussast Süd der L 3111 vom Kreisverkehr in Richtung Viernheim auf rund 1,2 Kilometer erneuert.

Ab Freitag, 9. Oktober, 18 Uhr, bis Montagmorgen, 12. Oktober, um 5 Uhr, finden die Arbeiten ab dem Kreisverkehr bis zur Einmündung in die Viernheimer Straße unter Vollsperrung statt. Die ausgeschilderte Umleitung erfolgt über die Lampertheimer Straße und Viernheimer Straße in Hüttenfeld zurück auf die L 3111.

Die derzeitige Ampelreglung am Kreisverkehrsplatz bleibt während der Deckensanierung des Anschlussastes Süd am Wochenende bestehen. Lediglich die Ampel am Ast Süd aus und nach Richtung Viernheim ist währenddessen inaktiv.

Wechsel in den zweiten Bauabschnitt

Die Arbeiten im dritten Bauabschnitt, der süd-westliche Bereich im Kreisverkehr, können voraussichtlich am Montag, 19. Oktober, abgeschlossen werden. Danach wechseln die Bauarbeiten in den zweiten Bauabschnitt, der den nord-westlichen Teil des Kreisverkehrsplatzes betrifft. zg

Während der gesamten Arbeiten bleiben die Fahrbeziehungen in allen Richtungen erhalten. Der Verkehr wird an jeder Ein- und Ausfahrt mittels Baustellenampel geregelt. Hier kann es zu längeren Wartezeiten kommen. Die gesamte Maßnahme soll voraussichtlich im Frühjahr 2027 abgeschlossen werden.

Zur Baumaßnahme

Der Kreisverkehrsplatz bei Hüttenfeld verbindet mit einem Durchmesser von etwa 39 Metern und einer Fahrbahnbreite von rund sieben Metern in vier Ästen die Landesstraße L 3111 mit der L 3110 und der Lampertheimer Straße. Die bisherige bituminöse Fahrbahn des Kreisverkehrs wird im Rahmen der Baumaßnahme durch eine langlebigere Betonbauweise ersetzt.

Dabei wird der vorhandene Fahrbahnaufbau bis in eine Tiefe von 65 Zentimetern ausgebaut und mit einer 30 Zentimeter hohen Frostschutzschicht sowie mit einer 10 Zentimeter hohen Asphalttragschicht neu aufgebaut. Abschließend erhält der Kreisverkehr eine 25 Zentimeter starke Betondecke.

Im Rahmen der Deckenerneuerung werden die jeweiligen Fahrbahnen der drei Äste im Norden, Westen und Süden rund 12 Zentimeter schichtweise abgefräst. Im Anschluss wird die Fahrbahn wieder neu aufgebaut und die Bankette und Randbereiche wiederhergestellt sowie die Markierungen aufgebracht. Die Kosten für die gesamte Baumaßnahme betragen rund 2,2 Millionen Euro und werden vom Land Hessen getragen. Mehr Informationen zu Hessen Mobil finden Sie unter mobil.hessen.de zg

# KOLLERER

Reisebüro und Omnibusbetrieb

www.reisebuero-kollerer.de • reisebuero@omnibus-kollerer.de

Am Rinnentor 12  
64625 Bensheim  
Tel. 06251 / 6 14 58  
Fax 06251 / 28 48

| Halbtages- und Tagesfahrten Weihnachtsmärkte |                               |             |
|----------------------------------------------|-------------------------------|-------------|
| 20.11.2026                                   | Weihnachtsmarkt Rüdesheim     | € 28,- p.P. |
| 25.11.2026                                   | Weihnachtsmarkt Frankfurt     | € 28,- p.P. |
| 27.11.2026                                   | Sternschnuppenmarkt Wiesbaden | € 28,- p.P. |
| 27.11.2026                                   | Weihnachtsmarkt Mainz         | € 28,- p.P. |
| 02.12.2026                                   | Weihnachtsmarkt Baden Baden   | € 35,- p.P. |
| 05.12.2026                                   | Weihnachtsmarkt Stuttgart     | € 45,- p.P. |
| 05.12.2026                                   | Weihnachtsmarkt Straßburg     | € 38,- p.P. |
| 09.12.2026                                   | Weihnachtsmarkt St. Wendel    | € 35,- p.P. |
| 11.12.2026                                   | Weihnachtsmarkt Bad Wimpfen   | € 30,- p.P. |
| 12.12.2026                                   | Weihnachtsmarkt Metz          | € 45,- p.P. |
| 13.12.2026                                   | Weihnachtsmarkt Michelstadt   | € 28,- p.P. |
| 16.12.2026                                   | Weihnachtsmarkt Heidelberg    | € 28,- p.P. |

**vom 04. bis 06. Dezember 2026**  
**Weihnachtsmärkte Konstanz – Zürich – Esslingen**  
Hotel mit Frühstück in Konstanz, inkl. Stadtführungen Konstanz und Zürich  
ab € 259,- p.P.

**vom 12. bis 13. Dezember 2026 – Weihnachtsmarkt Dortmund**  
mit dem größten Weihnachtsbaum der Welt und über 250 Ständen  
NH-Hotel Dortmund mit Frühstück, Stadtrundfahrt  
ab € 159,- p.P.

Neben unserem eigenen Omnibusprogramm bieten wir  
Flug-, Schiffs-, Bahn- und Autoreisen namhafter Veranstalter an.

AIDA

alltours

TUI

ITS

DÉTOUR

Studiosus

MEIERS

# WONNEGAU REISEN

Ihr Partner für Bustouristik

**Advent in Friesland mit Shanty-Chor und Gänseschmaus**  
4 Tage vom 2. – 5.12.2026  
HP ab 499 €

**SILVESTER 2026 / 27 (Nur noch DZ frei):**  
5 Tage vom 29.12. – 2.1.2027 im Landgut Stemmen – vor den Toren Hamburgs inkl. festlicher Silvesterball mit Galabuffet und Getränkepauschale an Silvester, Musik, Sekt und Feuerwerk um Mitternacht sowie Berliner und Kaffee, 1 x Reiseleitung  
HP ab 829 €

| WEIHNACHTSMÄRKTE 2026: Fordern Sie unseren Flyer an |                                                                                                                                      |                       |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Samstag, 28.11.                                     | Insel Mainau am Bodensee                                                                                                             | € 79,- zzgl. Eintritt |
| Sonntag, 29.11.                                     | Rüdesheim am Rhein                                                                                                                   | € 42,-                |
| Samstag, 5.12.                                      | Bernkastel-Kues                                                                                                                      | € 47,-                |
| Sonntag, 6.12.                                      | Kloster Maulbronn                                                                                                                    | € 43,- zzgl. Eintritt |
| Dienstag, 8.12.                                     | Straßburg                                                                                                                            | € 45,-                |
| Sonntag, 11.12.                                     | Traben-Trarbach                                                                                                                      | € 43,- zzgl. Eintritt |
| Samstag, 12.12.                                     | Baden-Baden                                                                                                                          | € 49,-                |
| Samstag, 12.12.                                     | Gengenbach                                                                                                                           | € 49,-                |
| Sonntag, 13.12.                                     | Rüdesheim am Rhein                                                                                                                   | € 42,-                |
| Dienstag, 15.12.                                    | Winterliche Weihnachtsmarktfahrt mit unbekanntem Ziel. Lassen Sie sich überraschen. Sie besuchen einen romantischen Weihnachtsmarkt. | € 29,-                |
| Mittwoch, 16.12.                                    | Trier                                                                                                                                | € 49,-                |
| Freitag, 18.12.                                     | Esslingen                                                                                                                            | € 49,-                |
| Freitag, 18.12.                                     | Stuttgart                                                                                                                            | € 49,-                |
| Freitag, 19.12.                                     | Trier                                                                                                                                | € 49,-                |
| Freitag, 19.12.                                     | Luxemburg                                                                                                                            | € 49,-                |

Unser Reiseprogramm 2027 erscheint in Kürze.  
Besuchen Sie uns im Internet auf  
**www.wonnegau-reisen.de** oder **www.holger-tours.de**  
An der Wittgesohli 11 • 67593 WESTHOFEN  
Tel. (0 62 44) 48 59 • E-Mail: kontakt@wonnegau-reisen.de

# NIBELUNGEN

JUWELIER

WIR KAUFEN IHRE MARKENUHREN WIE ROLEX, BREITLING UND OMEGA

Sofort BARGELD

für

ALTGOLD

BRUCHGOLD

GOLDMÜNZEN

SILBER

ZINN

# GOLDANKAUF

Sofort BARGELD

für

ZAHNGOLD

GOLDUHREN

GOLDBARREN

SILBER-BESTECK-AUFLAGE

## Vertrauen Sie Ihrem 1. a Juwelier

## Der Endpreis zählt!

## PROFITIEREN SIE VOM GESTIEGENEN GOLDPREIS!

Kämmererstraße 35 • 67547 Worms • Telefon (0 62 41) 23 0 94

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 10 bis 18 Uhr, Samstags von 10 bis 16 Uhr

STADTBÜCHEREI

Abheben, ausprobieren und experimentieren

LAMPERTHEIM – Am Freitag, den 23. Oktober, lädt die Stadtbücherei Lampertheim in Kooperation mit der Jugendförderung wieder Kinder im Alter von 6 bis 11 Jahren zu einem spannenden „Lesen & Experimentieren“-Nachmittag ein. Diesmal dreht sich alles um das Thema „Fliegen“. Warum können Flugzeuge fliegen? Wie schaffen es Vögel, in der Luft zu bleiben? Und was muss ein Papierflieger können, damit er möglichst weit fliegt? Diesen und vielen weiteren Fragen gehen die Kinder an verschiedenen Experimentierstationen auf den Grund. Nach einer passenden Geschichte zum Thema wird ausprobiert, gebaut und getestet. Die Kinder können selbst experimentieren und dabei entdecken, welche Kräfte beim Fliegen eine Rolle spielen. Dabei darf natürlich auch der eine oder andere eigene Flugversuch nicht fehlen. Der MINT-Nachmittag verbindet Leseförderung mit naturwissenschaftlichem Entdecken und bietet den Kindern die Möglichkeit, Phänomene aus ihrer Lebenswelt selbstständig zu erforschen. Im Mittelpunkt stehen dabei Neugier, Spaß am Experimentieren und die Freude daran, selbst herauszufinden, wie etwas funktioniert. Anmelden kann man sich ab sofort per E-Mail an jugendfoerderung@lampertheim.de. Die Aktion findet am 23. Oktober von 14 bis 16.30 Uhr in der Stadtbücherei Lampertheim im Haus am Römer statt. Die Teilnahme kostet 3 Euro. Der nächste MINT-Mittag findet dann am 20. November statt. Weitere Informationen erhalten Interessierte bei der Jugendförderung Lampertheim unter jugendfoerderung@lampertheim.de, oder unter 06206/935 312. zg

ÖKUMENISCHE FRIEDENSINITIATIVE: Gottesdienste am 11. Oktober um 11 Uhr in der Kirche Groß-Rohrheim / 18 Uhr evangelische Kirche Hofheim

Wanderfriedenskerze 2026

RIED – Die ökumenische Friedensinitiative „Wanderfriedenskerze“, die nach den Anschlägen vom 11. September 2001 in New York gegründet wurde, lädt zu verschiedenen ökumenischen Gottesdiensten, Friedensgebeten und anderen Veranstaltungen ein. Die vielen prominenten und unbekannten Frauen und Männer,

die die Menschenrechte verteidigen, die Umwelt schützen, für Frieden, Gewerkschafts- und Frauenrechte und für Demokratie eintreten – ob in Belarus, der Türkei, dem Iran, in China, Myanmar, Saudi-Arabien, den USA, in Uganda, im Sudan, in Italien, Deutschland oder in Israel/Palästina – alle, die für ein gutes Leben für alle eintreten und

deshalb bedroht, verfolgt, eingesperrt, gefoltert oder getötet werden, stehen in diesem Jahr im Zentrum der Aktion Wanderfriedenskerze.

Gottesdienste werden unter anderem am 11. Oktober um 11 Uhr in der evangelischen Kirche Groß-Rohrheim und um 18 Uhr in der evangelischen Kirche Hofheim stattfinden. zg

VORTRAG: Bischof Dr. Peter Kohlgraf am Freitag, 16. Oktober zu Gast im Pfarrzentrum St. Michael in Bürstadt / Alfred Delps Impulse für eine Pastoral von heute

„Es ist Zeit, von Gott zu sprechen und zu handeln“

BÜRSTADT –Alfred Delp hat nicht nur in seinen Werken über die Aufgaben der Kirche geschrieben, er hat auch viel Kritik an schlechten Haltungen von einzelnen Institutionen und Würdenträgern innerhalb der Kirche geübt. Zudem war Alfred Delp ein begeisterter Seelsorger und war als Priester für die Menschen seiner Pfarrei in

München-Bogenhausen da. Gerade in den schlimmsten Zeiten, nach den Bombenangriffen verließ er noch vor Entwarnung die Schutzkeller, um nach Verschütteten zu suchen und half tatkräftig beim Aufräumen und Reparieren der beschädigten Häuser mit. Mutig führte er die Jugendarbeit und viele andere Kreise und Gruppierungen der Pfarrei in der Nazizeit

voran und gab ihnen Mut und Kraft für ihre jeweilige Sendung. Was sich daraus für die Kirche von heute ableiten lässt, wird der Mainzer Bischof Dr. Peter Kohlgraf in seinem Vortrag am Freitag, 16. Oktober, um 18 Uhr, im Pfarrzentrum St. Michael in Bürstadt hervorheben. Der Eintritt ist frei, nach dem Vortrag besteht die Gelegenheit zum Austausch. zg

ÖFFENTLICHE AUSLEGUNG: Entwurf online bis 30. Oktober einsehbar  
Stellungnahmen können eingereicht werden

Kommunale Wärmeplanung beginnt

BÜRSTADT – Die Kommunale Wärmeplanung geht in die Schlussphase. Der Entwurf des Abschlussberichts ist erstellt und wird nunmehr öffentlich ausgelegt. Bis einschließlich Freitag, 30. Oktober, kann der Bericht im

Entwurfsstand auf der Homepage der Stadt abgerufen und eingesehen werden.

Während dieses Zeitraums besteht die Möglichkeit, Stellungnahmen zum Entwurf abzugeben. Diese können per E-Mail an

waermeplanung@buerstadt.de übermittelt werden. Nach Abschluss der öffentlichen Auslegung werden die eingegangenen Stellungnahmen geprüft und das weitere Verfahren fortgeführt. zg

MITMACHKONZERT: Nächster Termin heute um 15 Uhr im Gemeindesaal in Neuschloß

Volksliedersingen für Jedermann

LAMPERTHEIM – Es ist wieder soweit! Es freuen sich die Musiker Doris Busch (Geige), Annelie Bohn (Gitarre/Gesang), Erich Mosbach (Bass) und Stan Svoboda (Gitarre) in Zusammenarbeit mit „cultur communal“ zum „Volksliedersingen für Jedermann“ erneut aufzuspielen. Die Veranstalter möchten insbesondere Senioren, aber natürlich auch jedem anderen

Musikbegeisterten, die Möglichkeit bieten, alte Lieder zu erlernen und zu singen oder einfach beim Zuhören und Schunkeln schöne Stunden zu verbringen.

Das Mitmachkonzert findet am 10. Oktober im Gemeindesaal der ev. Kirchengemeinde am Ahornplatz 1 in Lampertheim-Neuschloß im Erdgeschoss statt. Der Gemeinderaum ist barrierefrei und mit der Buslinie 610 und den

VRNflexline Bussen sehr gut erreichbar.

Liederbücher sind vorhanden. Die Veranstaltung beginnt um 15 Uhr, das Ende ist für 16.30 vorgesehen. Der Eintritt ist frei. Getränke können vor Ort erworben, aber auch mitgebracht werden. Die Verantwortlichen freuen sich auf regen Besuch. Der nächste Termin ist Samstag, der 7. November. zg

KONZERTE: „cultur communal“ und Musiker-Initiative Lampertheim starten ab November in der Siedlerhalle durch / Vorverkauf bei Horlé – Mode und Mehr

Vorfreude auf weitere außergewöhnliche Konzerte

LAMPERTHEIM – Nach intensiver Suche nach einer neuen dauerhaften Spielstätte, können die weiteren geplanten Veranstaltungen der Musiker Initiative Lampertheim ab November in der Siedlerhalle durchgeführt werden. „cultur communal“ und die Musiker-Initiative Lampertheim freuen sich darüber sehr und laden zu weiteren außergewöhnlichen Konzerten im November und Dezember ein. Der Vorverkauf für die Konzerte im November startete am 1. Oktober und für die Konzerte im Dezember am 2. November bei der bekannten Vorverkaufsstelle Horlé-Mode und Mehr.

Los geht es am Donnerstag, 5. November, mit dem Konzert: „Lieder in Mundart!- Ein musikalischer Abend in zwei Akten“. Projektleiter und MIL-Mitglied Bernd „Schepper“ Schäfer hat sich für diesen Abend etwas ganz Besonderes einfallen lassen. Im

ersten Akt des Abends singen und spielen Bernd „Schepper“ Schäfer & Matthias Karb Lieder von Westernhagen, Brings, Stoppok und Lindenberg mit Akustikgitarre und Piano in Loambbada Mundart. Im Zweiten Akt gibt es dann ein Wiedersehen mit Hermann & die Superhelden mit Neo Mundart aus dem Ried. Am 19. November ist es dann wieder soweit: Die über die Region hinaus bekannte achtköpfige Band „LA SERENA“, um den Projektleiter Frank Willi Schmidt, gastiert in der Siedlerhalle. „Crossover“ war das große musikalische Zauberwort des ausklingenden Jahrtausends.

Am Donnerstag, 3. Dezember, wird es rockig! Die überregional bekannte Band „Breeze“, rund um MIL-Mitglied und Projektleiterin des Abends Barbara Boll, lädt in die Siedlerhalle ein. BREEZE rocks! Eine Bühnenshow, die vom Zusammenspiel der Musiker lebt. Eine Mischung aus Rockklassikern der 60er Jahre bis

heute – das ist es, was Breeze auf die Bühne bringt. Den Jahresabschluss feiert die Musiker-Initiative-Lampertheim wie gewohnt mit der „MIL Party 2026“ am Sonntag, 27. Dezember. Bisher wurden in 19 Jahren über 350 Projekte auf die Beine gestellt. Die Jahre waren bestimmt von ganz unterschiedlichen musikalischen Highlights, die mit einer großen stilistischen Bandbreite präsentiert wurden. Es wird eine bunte Mischung aus vielen bisherigen MIL-Veranstaltungen der vergangenen Jahre zu hören sein. Beginn der Veranstaltungen ist jeweils um 20 Uhr (Einlass 19 Uhr). Karten für diese Veranstaltungen sind ab 19 Euro ausschließlich an der bekannten Vorverkaufsstelle Horlé – Mode und Mehr, Kaiserstraße 19, Lampertheim (06206/2239) über den Vordereingang Kaiserstraße erhältlich. Veranstalter ist „cultur communal“ der Stadt Lampertheim. zg

Trauer und Gedenken

Als die Kraft zu Ende ging, war es kein Sterben,  
war es Erlösung.

**Lilo Uhrig**  
\* 13. Mai 1932 † 28. September 2026

In stiller Trauer  
**Ulrike und Dieter Kolba**  
**Ernst-Ludwig und Iris Uhrig**  
**Anne Uhrig**  
**alle Enkel und Urenkel**  
**und alle Angehörigen**

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 19.10.2026, um 13.30 Uhr auf dem Friedhof in Hofheim statt. Die Urne wird zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis beigesetzt. Ein Kondolenzbuch liegt aus.

*Abschied nehmen ...*

Bei Traueranzeigen übernehmen viele Bestatter die Anzeigenbuchung oder Sie kommen zu uns!

**Wir sind gerne für Sie da!**

TiP Südhessen  
Schützenstraße 50  
68623 Lampertheim  
Telefon 06206 - 94 500  
info@tip-suedhessen.de  
www.tip-suedhessen.de

*Du hast viele Spuren der Liebe hinterlassen und die Erinnerung an all das Schöne mit Dir wird stets in uns lebendig sein.*

**Jaqueline Wegner**  
\* 22.03.2002 † 12.09.2026

In ewiger Liebe  
**Marion und Michael Wegner**  
**Lisa und Daniel Weissmann**

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt. Herzlichen Dank allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlen. Ein besonderer Dank geht an Frau Andrea Edinger für die einfühlsame Begleitung.

**Danksagung**  
für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme beim Heimgang von

**Bodo Träger**  
\*24.08.1958 † 13.09.2026

durch Wort und Schrift, Blumen- und Geldzuwendungen, sage ich meinen aufrichtigen Dank.

Besonderer Dank gilt dem Trauerredner Herrn Daniel Hascher, dem Bestattungshaus Kern, der Firma Luschka und Wagenmann, dem Bayernfanclub „Bergsträßer Bayern Buwe und Mädels“, den Jugendfreunden Beate, Achim und Werner, allen ehemaligen Lauffreunden, Ute und Harro Hönninger, allen Freunden sowie allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet und an ihn gedacht haben.

**Im Namen aller Angehörigen**

Anzeigenschluss für Familienanzeigen im TIP ist freitags um 10 Uhr

*Wenn ihr mich sucht, sucht in euren Herzen. Habe ich dort eine Bleibe gefunden, lebe ich in euch weiter.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

**Jaroslava Häußer**  
geb. Buresch  
\* 26.12.1943 † 05.10.2026  
chem. leitende Kindergärtnerin des Alfred-Delp Kindergartens.

In stiller Trauer  
**Walter Häußer**  
**Nicole Rose und Isabell**  
**Peter Mohler und Zoe**  
**sowie alle Angehörigen**

Die Beerdigung ist am Dienstag, den 13.10.2026, um 13:00 Uhr auf dem Waldfriedhof Lampertheim. Ein Kondolenzbuch liegt auf.



*Deine Liebe bleibt*

# Luise Stach

geb. Kernbach

Diplom-Übersetzerin  
Löwenmama

\* 30. Mai 1941 † 27. September 2026

In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied

*Claudia mit Jan  
Cornelia mit Hannes  
Leon mit Danie*

---

Die Verabschiedung wird am 12. Oktober 2026  
um 15 Uhr auf dem Waldfriedhof stattfinden

Die Beisetzung erfolgt im engsten Familienkreis zu  
einem späteren Zeitpunkt

---

Anstelle von Blumen und Kränzen bitten wir um  
Spenden für die Stadtbücherei Lampertheim  
Verwendungszweck "Spende Bücherei" an das Konto  
IBAN DE87 5535 0010 0003 1011 10  
Rheinhesen Sparkasse

## Danksagung

*Begrenzt ist das Leben,  
doch unendlich die Erinnerung.*

# Ulrich Giegrich

\* 8. Juli 1958 † 9. September 2026

**Herzlichen Dank** allen, die uns in den schweren Stunden  
des Abschieds durch Worte, Briefe und liebevolle Unterstützung  
getröstet haben.  
Ein besonderer Dank geht an Totus Tuus mit Pfarrer Siemes,  
Legio Mariae, Pfarrerin Gotzmann und dem Bestattungshaus Kern.

In Liebe  
**Marianne und alle Angehörigen**

Bürstadt, im Oktober 2026



*Aus unserem Leben bist Du gegangen,  
in unseren Herzen bleibst Du.*

Wir nehmen Abschied von

# Marianne Blömer

\* 1.11.1934 † 5.10.2026

In Liebe und Dankbarkeit  
**Roswitha Brand  
Regina Platz mit Familie  
Sabine und Richard Wallis mit Familie  
und alle Angehörigen**

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 13. Oktober, um 13.30 Uhr auf dem  
Friedhof in Nordheim statt.

**Seit 50 Jahren** in Familienhand  
– wir sind an Ihrer Seite –  
Ehrlichkeit, Transparenz und Verständnis  
sind Werte, die wir leben.

**Vertrauen ist**

Otto-Hahn-Straße 23  
68623 Lampertheim

# RÖHRIG

Bestattungsinstitut

**Tel. 06206 / 4003**

Plötzlich und unerwartet  
nehmen wir Abschied von

# Alfred Weber

\* 27.11.1944 † 14.09.2026



In stiller Trauer  
**Saskia  
Matthias und Kerstin  
Denise mit Louis  
sowie alle Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung fand  
im engsten Kreis der Familie  
auf dem Waldfriedhof Lampertheim statt.



Nach langer schwerer Krankheit nehmen  
wir Abschied von meinem geliebten Mann,  
Vater und Schwiegervater

# Manfred Schwan

\* 03.02.1937 † 30.09.2026

In stiller Trauer  
**Gardy  
Robin und Nicole  
sowie alle Angehörigen und Freunde**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Montag,  
den 19.10.2026, um 14:30 Uhr auf dem Waldfriedhof Lampertheim.  
Ein Kondolenzbuch liegt auf.

*Menschen, die wir lieben, bleiben für immer,  
denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.*



Wir lassen Dich in Liebe gehen und  
begleiten Dich mit all unseren Gedanken

# Erika Bildstein

geb. Brenner

\* 02.08.1938 † 28.09.2026

In Liebe und Dankbarkeit  
**Bernd und Regina  
Jan, Lisa, Lea und Felix  
Anna, Markus und Ludwig  
Petra  
Karina, Christopher und Oskar  
Jannik und Natalie  
Buddy**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet  
am Dienstag, den 20.10.2026, um 11:00 Uhr auf dem Friedhof  
in Bürstadt statt. Ein Kondolenzbuch liegt auf.



*Es weht der Wind ein Blatt vom Baum von vielen Blättern eines,  
dies eine Blatt, man merkt es kaum, denn eines ist ja keines.  
Doch dieses eine Blatt war Teil von unserem Leben.  
Dum wird dies Blatt allein uns immer wieder fehlen.*

# Klaus Minch

\* 24.09.1948 † 25.09.2026

Seine schwere Erkrankung hat er mit unglaublicher Tapferkeit getragen.  
Dass die Stunde der unwiederbringlichen Trennung nicht in weiter Ferne lag,  
war uns bewusst.  
Seine Klugheit und seine Besonnenheit werden uns durch die Zeit tragen.  
Er bleibt für immer der Mittelpunkt, an dem wir uns aufrichten werden.

In unendlicher Liebe und Dankbarkeit lassen wir Dich gehen.  
**Deine Ruth  
Dein Sohn Manuel  
Reinhard  
Dieter und Pier  
und Angehörige**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, 21.10.2026,  
um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof Lampertheim statt. Kondolenzliste liegt aus.  
Von Blumenspenden bitten wir abzusehen.

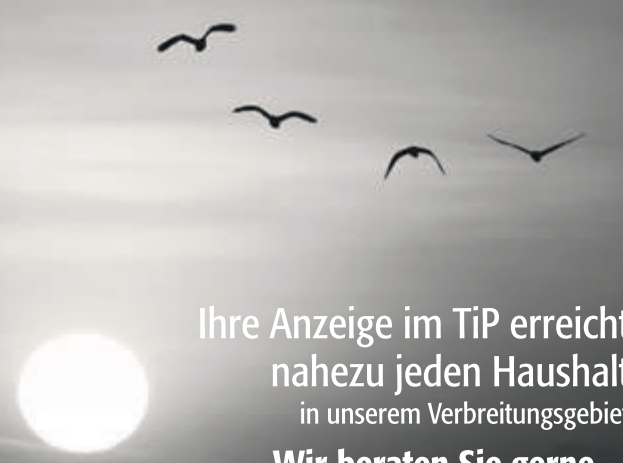
# Werner Schumacher

\* 09.02.1940  
† 23.09.2026

Silke Rudolph mit Familie  
Rüdiger und Jürgen Hecke  
mit Familien  
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am  
Freitag, den 16.10.2026, um 10:30 Uhr auf dem Waldfriedhof  
in Lampertheim statt.

# Abschied nehmen ...



Ihre Anzeige im TiP erreicht  
nahezu jeden Haushalt  
in unserem Verbreitungsgebiet

**Wir beraten Sie gerne ...**

TiP Südhessen · Schützenstraße 50 · Telefon 06206-94500

*„Du bist nicht mehr da, wo Du warst, aber Du bist überall, wo wir sind.“*  
Victor Hugo

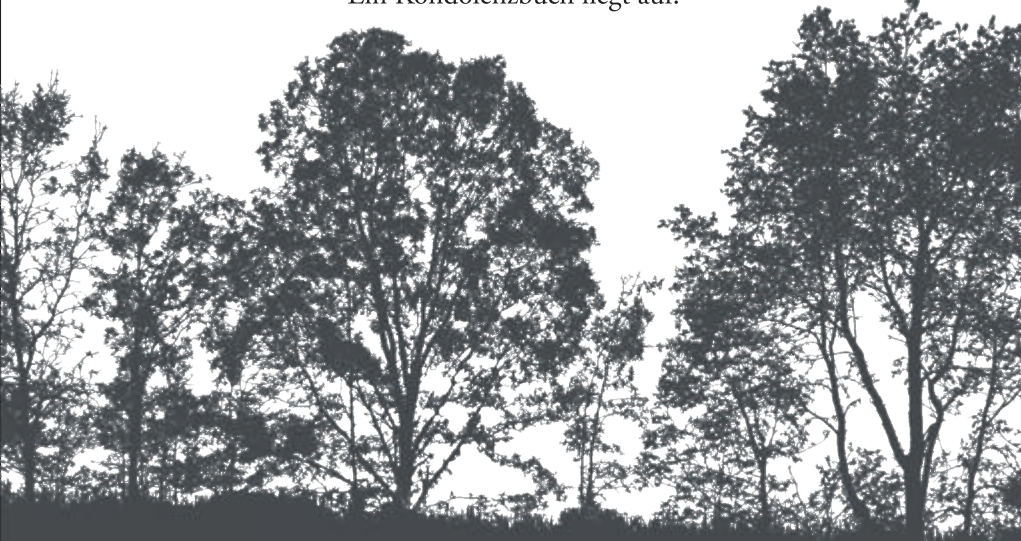
Wir nehmen Abschied von meiner Frau und unserer Tante

# Monika Drescher

\* 18.11.1955 † 22.09.2026

In stiller Trauer  
**Reinhard  
Helga und Stefan  
Carmen und Thomas mit Nico und Yannick**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Mittwoch,  
den 14.10.2026, um 11:00 Uhr auf dem Friedhof Bürstadt.  
Ein Kondolenzbuch liegt auf.



*Denn es geschehen Dinge, die wir nicht begreifen können.*

# Gabi Schikor

\* 16.6.1960 † 24.9.2026



In tiefer Trauer  
um meine geliebte Mutti  
und unsere Schwester.  
Wir vermissen dich!

**Sabine mit Georg  
Andrea, Melanie und  
Oliver mit Familien**

Die Trauerfeier mit  
Urnenbeisetzung findet  
am Freitag, den 16.10.2026,  
um 10 Uhr auf dem  
Nordheimer Friedhof statt.

*Ein gutes Leben ist wie ein schönes Buch:  
Es hat ein Ende, aber es liest sich im Herzen ewig weiter.*

Wir vermissen Dich

# Marianne Stahr

\* 8. Juli 1949 † 27. September 2026

In liebevollem Gedenken:  
**Walter  
Tina und Werner  
Mathias und Pia mit Linus und Lia  
Alex und Susanne mit Victoria**

Wir nehmen Abschied am 14.10.2026. Die Trauerfeier mit  
anschließender Urnenbeisetzung findet um 10.00 Uhr  
auf dem Friedhof Nordheim statt.

Worms, im September 2026



**EIN ABENTEUER**  
Für die ganze Familie

**DINOSAURIER**  
AUSSTELLUNG

Die Sensation aus den USA mit vollbeweglichen animierten Dinosauriern ist nach riesigem Erfolg nun auch in Worms zu erleben:

**Worms**  
Festplatz Nibelungenring 60

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Fr: 14 – 18 Uhr  
Sa + So: 11 – 18 Uhr

**Dinos bis 30 Meter Länge!**

**GUTSCHEIN: NUR 8,- EURO EINTRITT!**  
Nur bei Vorlage dieser Anzeige. Gültig für eine Person.

Weitere Informationen unter [www.dinoinfo.de](http://www.dinoinfo.de)

[www.tip-suedhessen.de](http://www.tip-suedhessen.de)



**Rauschmayer**  
TRAURINGE - SEIT 1964

*Ihr Rauschmayer-Juwelier*  
**Bischoff**  
JUWELIER & OPTIK

Kaiserstraße 5, 68623 Lampertheim  
Tel. 06206 - 42 31

**DIAKONIESTATION LAMPERTHEIM: Uta Herwig verabschiedet sich in Ruhestand**  
**Susanne Benz neue Geschäftsführerin**

## Zeit des Loslassens



**Abschied und Neuanfang: Hans-Jürgen Schuster (l.) und Björn Burwitz (r.) begleiteten den Abschied von Uta Herwig (2. v. r.) und den Neubeginn durch Susanne Benz.**  
**Foto: Nadine Schütz**

LAMPERTHEIM – „Herbst ist die Zeit des Loslassens“, brachte Pfarrerin Sabine Sauerwein gleich zu Beginn das Thema des Gottesdienstes am vergangenen Sonntag in der Domkirche vor.

Mit dem Ausscheiden in den Ruhestand hieß es sowohl für die bisherige Geschäftsführerin der Diakoniestation Lampertheim, Uta Herwig, als auch für die Kolleginnen und Kollegen, Partnerinnen und Partner sowie Klientinnen und Klienten Abschied nehmen.

In ihrer Predigt stellte Sauerwein geschickt den Bezug zwischen dem Predigttext und der Verabschiedung her, denn das Gleichnis vom reichen Kornbauern unterstreicht, was Herwig ihrer Nachfolgerin Susanne Benz übergibt: Herwig habe einen reichen Schatz an immateriellen

Gütern anhäufen dürfen, so Sauerwein, den ihre Nachfolgerin weiterführen dürfe, denn „unser Leben wird dadurch reich, dass wir es mit anderen teilen“.

Hans-Jürgen Schuster, 1. Vorsitzender der Diakoniestation Lampertheim, hielt eine kurze aber aussagekräftige Laudatio auf die scheidende Geschäftsführerin. „Empathie war für sie nie nur ein Wort, sondern gelebte Nächstenliebe“, beschrieb er das Wirken Herwigs treffend und bedankte sich für die in den vergangenen sieben Jahren geleistete Arbeit mit einem großen Blumenstrauß. Herwig selbst zeigte sich gerührt und betonte, sich in den Worten der Predigt wiedergefunden zu haben: Das wahre Christentum zeige sich darin, was wir füreinander tun. „Miteinander, aus vielen Händen, entsteht ein

gemeinsames Werk“, lobte Herwig die Gemeinschaft in der Diakoniestation, „ihr seid diejenigen, die das Licht unter die Menschen bringen.“

Am 1. September hatte Susanne Benz das Amt der Geschäftsführung übernommen. Vier Jahre habe sie bereits Erfahrung in der Diakoniestation Lampertheim sammeln dürfen, verriet Pflegedienstleiter Björn Burwitz zur offiziellen Begrüßung. Durch ihre Tätigkeit im Menüservice und ihre Verantwortlichkeit für den Fuhrpark habe sie bereits wertvolle Erfahrung sammeln dürfen. Er wünschte Benz viel Kraft, ein offenes Ohr, ein glückliches Händchen und viel Geduld. „Sie haben ein großes Team hinter sich stehen“, bestärkte Burwitz, „wir freuen uns auf die gemeinsame Zeit.“ Nadine Schütz

**24. EWR-STADTLAUF: Erfolgreiche Veranstaltung während der Kerwe in Bürstadt begeistert Hunderte Läufer und Zuschauer an der Strecke**

## „Weit mehr als ein Sportereignis“



**Mit 613 Teilnehmern, zahlreichen Helfern und einer großartigen Atmosphäre knüpfte der 24. EWR-Stadtlauf nahtlos an die erfolgreichen Vorjahre an. Nach der Siegerehrung ließen Sportler Familien und Gäste den Kerwesonntag gemeinsam in geselliger Atmosphäre ausklingen.**  
**Foto: EWR**

BÜRSTADT – Sport, Gemeinschaft und regionale Verbundenheit standen am Sonntag beim 24. EWR-Stadtlauf Bürstadt im Mittelpunkt. Insgesamt 613 Läufer nahmen an den verschiedenen Wettbewerben teil und sorgten gemeinsam mit zahlreichen Zuschauern für eine stimmungsvolle Atmosphäre rund um den Bürstädter Marktplatz.

Die traditionsreiche Laufveranstaltung, die die Stadt Bürstadt mit Unterstützung zahlreicher Helfer, Sponsoren und EWR organisiert, zählt seit Jahren zu den Höhepunkten der Bürstädter Kerwe. Auch in diesem Jahr gingen Teilnehmer aller Altersklassen an den Start. Ob Bambini-Lauf über rund 400 Meter, die Wettbewerbe über 2,5, 5 und 10 Kilometer oder der beliebte Staffellauf für Vereine und Unternehmen: Das Angebot bot für jede Leistungsstufe die

passende Strecke. Besonders erfreulich war die Beteiligung der jüngsten Sportler: 150 Kinder gingen beim Bambini-Lauf an den Start und freuten sich anschließend über eine kleine Überraschung.

Die flache Strecke durch die Bürstädter Innenstadt bot ideale Bedingungen für ambitionierte Läufer ebenso wie für Hobby- und Freizeitsportler. Entlang der Strecke sorgten zahlreiche Zuschauer für zusätzliche Motivation. Ein Blickfang war in diesem Jahr das neue Erscheinungsbild des EWR-Stadtlaufs. Nach dem Markenrefresh von EWR präsentierte sich die Veranstaltung erstmals im neuen Design. Besonders der neu gestaltete Zielbogen wurde schnell zum beliebten Fotomotiv. „Der EWR-Stadtlauf ist weit mehr als ein Sportereignis. Er bringt Menschen zusammen, stärkt das

Gemeinschaftsgefühl und zeigt, wie lebendig unsere Region ist. Solche Veranstaltungen wären ohne das Engagement starker regionaler Partner nicht möglich. Deshalb freuen wir uns sehr, mit EWR einen Sponsor an unserer Seite zu haben, der sich seit vielen Jahren verlässlich für die Menschen und den Sport in der Region einsetzt“, so Boris Wenz, Bürgermeister der Stadt Bürstadt.

Auch EWR zieht eine positive Bilanz: „Als regional verwurzeltes Unternehmen unterstützen wir Veranstaltungen, die Menschen zusammenbringen und unsere Heimat stärken. Der EWR-Stadtlauf steht für Gemeinschaft, Engagement und Begeisterung für Bewegung. Werte, die auch uns wichtig sind. Deshalb begleiten wir dieses Event seit vielen Jahren sehr gerne“, unterstreicht Dominik Nagel, Leiter Kommunikation & Marke bei EWR. zg

# WORLD WIDE WEB

### D Dachdecker

**Thomas Kusch**  
Dachdeckermeister  
[info@dachdecker-kusch.de](mailto:info@dachdecker-kusch.de)  
[www.dachdecker-kusch.de](http://www.dachdecker-kusch.de)

Bismarckstraße 6  
68623 Lampertheim  
Tel. 06206 - 58 03 304

### F Fenster und Türen

**PEGLOW GmbH**  
...mit Freude bauen und modernisieren  
[www.peglow-fenster.de](http://www.peglow-fenster.de)

Bis zu 20 % Förderung für 3-fach verglaste Fenster, Haustüren und Sonnenschutz  
Fenster · Türen Rollläden  
Wilhelm-Herz-Ring 7  
68623 Lampertheim

### G Gartenbau

Besuchen Sie unsere neue Homepage unter: [www.diehlmann-garten.de](http://www.diehlmann-garten.de)

**Gärten**  
Oberlacher Straße 32, 68623 Lampertheim  
Kontakt: 0 62 06 - 91 08 40 • [info@diehlmann-garten.de](mailto:info@diehlmann-garten.de)

### H Heizung/Sanitär

**Ulli Packlin**  
Heizung · Sanitär  
[www.ulli-packlin.de](http://www.ulli-packlin.de)

Boveristraße 13  
68623 Lampertheim  
Tel. 06206 / 121 92

- Wärmepumpen
- Klimaanlagen
- Gas- und Ölheizungen
- Heizungsoptimierung
- Bad- und Sanitärinstallationen
- Wasserenthärtungsanlagen

### I Immobilien

**Die Immobilienpartner**  
Hahl-Hensel-Rohde  
**HHR**  
Danziger Straße 36  
68623 Lampertheim  
Telefon 0 62 06 / 93 74 051  
[info@hhr-immobilienpartner.de](mailto:info@hhr-immobilienpartner.de)  
[www.hhr-immobilienpartner.de](http://www.hhr-immobilienpartner.de)

Eugen-Schreiber-Str. 27  
D-68623 Lampertheim  
Fon 06206 - 94 97 77

**MHB AU**  
Projektentwicklung | Bauträger | Immobilien  
[www.mhbau.de](http://www.mhbau.de)

### O Optiker

**blickpunkt radtke**  
Bürstädter Str. 4  
68623 Lampertheim  
Tel. 06206. 910 472  
[www.blickpunkt-optiker.de](http://www.blickpunkt-optiker.de)

Für unsere Kunden mit Online-Banking  
**Buchen Sie online**  
Anzeigen können Sie rund um die Uhr auch online aufgeben.  
[www.tip-suedhessen.de](http://www.tip-suedhessen.de)

### S Schreinerei

**Schreinerei ANTES**  
Handwerk... hat Tradition, ist beständig und regional.  
[www.schreinerei-antes.de](http://www.schreinerei-antes.de)

### V Versicherungen

**Allianz**  **Dieter Krämer**  
Versicherungskaufmann  
Wachthausstr. 25 • 68623 Lampertheim • Tel. 06206-910402  
Allianz Hauptvertreter – seit über 25 Jahren  
Ihr zuverlässiger Partner in Lampertheim  
[www.allianz-dieterkraemer.de](http://www.allianz-dieterkraemer.de)

### Z Zahnarzt

**Zahnimpuls MVZ**  
Dr. med. dent. Philipp Maatz & Kollegen  
Telefon 06206/28 30  
[www.zahnimpuls-lampertheim.de](http://www.zahnimpuls-lampertheim.de)

**Ihre Ansprechpartner:**  
**Hildegard Schwara** 06206 - 94 50 26  
[schwara@tip-suedhessen.de](mailto:schwara@tip-suedhessen.de)  
**Heiko Steigner** 06206 - 94 50 18  
[steigner@tip-suedhessen.de](mailto:steigner@tip-suedhessen.de)  
**Stephanie Zimmermann** 06206 - 94 50 19  
[zimmermann@tip-suedhessen.de](mailto:zimmermann@tip-suedhessen.de)

[info@tip-suedhessen.de](mailto:info@tip-suedhessen.de) • [www.tip-suedhessen.de](http://www.tip-suedhessen.de)

**FUSSBALL-TALENT:** Celine Sauer vom TV Lambertheim erhält auch Spielberechtigung für Mainz 05 / Vielseitige Torfrau überzeugte

# Großer Schritt in ihrer noch jungen Fußballkarriere

LAMPERTHEIM – Celine Sauer vom TV Lambertheim sorgt für eine besondere Erfolgsmeldung. Die talentierte Nachwuchsspieler\*in wurde von 1. FSV Mainz 05 gesichtet und hat nun zusätzlich zu ihrer Spielberechtigung beim TVL eine Spielberechtigung für Mainz 05 erhalten. Damit darf Celine für beide Vereine auflaufen – eine tolle Auszeichnung und ein großer Schritt in ihrer noch jungen Fußballkarriere. Celine überzeugte dabei nicht nur als Torhüterin, sondern zeigte auch als Feldspielerin ihr großes Können.

Ihre Vielseitigkeit, ihr Einsatz und ihr Ehrgeiz machen sie zu einem besonderen Talent. Dass Celine über außergewöhnliche Torwartqualitäten verfügt, stellte sie bereits beim Hallencup unter



Trainerin Nancy Köster und Jugendleiter Martin Schneider drücken der talentierten Torfrau Celine Sauer fest die Daumen, dass sie weiterhin mit Erfolg beim Fußball aktiv ist. Foto: oh

Beweis. Dort wurde sie zur besten Torhüterin des Turniers gewählt und konnte mit starken Leistungen auf sich aufmerksam machen.

Beim TVL ist die Freude über diese Entwicklung natürlich riesig. Trainerin Nancy Köster und Jugendleiter Martin Schneider gratulieren Celine ganz herzlich zu dieser besonderen Auszeichnung und freuen sich sehr über ihren Erfolg. „Wir sind unglaublich stolz auf Celine. Sie hat sich diese Chance durch ihren Einsatz, ihr Talent und ihre Leidenschaft für den Fußball verdient“, so das Trainerteam unisono. Der TVL wünscht Celine für ihren weiteren Weg viel Erfolg, Spaß und viele schöne Momente. „Herzlichen Glückwunsch, Celine. Wir sind stolz auf dich!“ zg

**PFEIL- UND BOGENCLUB:** Harry Schweigkoffer erreicht Silber im Finale der Deutschen Bowhunterliga in Bad Kreuznach

# Um Haaresbreite die Goldmedaille verpasst!

BÜRSTADT – Beim Finale der Bowhunterliga des Deutschen Feldbogen Sportverbands (DFBV) in Bad Kreuznach wurde es für Harry Schweigkoffer vom Pfeil- und Bogensportclub Bürstadt (PBC) noch einmal richtig spannend. In der Klasse Junge Senioren kämpfte er sich bis ins Goldfinale und sicherte sich am Ende die Silbermedaille. Vorausgegangen waren deutschlandweit ausgetragene Qualifikationsturniere, die von November des vergangenen Jahres bis August 2026 stattfanden. Die besten Schützen wurden anschließend vom DFBV zum Finale nach Bad Kreuznach eingeladen. Bei den Jungen Senioren traten vier Schützen an: Sascha Wessel von den Bogenschützen der Rhön, Axel Thesing vom BSC Freudenstadt, Laszlo Hum vom SV Brochenzell und Harry Schweigkoffer vom PBC Bürstadt.

In der ersten Runde wurde noch gemeinsam geschossen. Dabei konnte sich Wessel mit 23 Ringen Vorsprung deutlich an die Spitze setzen. Dahinter ging es wesentlich enger zu. Die drei weiteren Schützen lagen innerhalb



Von links: Axel Thesing (4), Sascha Wessel (1), Laszlo Hum (3), Harry Schweigkoffer (2). Foto: oh

von sechs Ringen. Ab der zweiten Runde änderte sich der Wettkampfmodus. Nun ging es in direkten Duellen weiter. Schweigkoffer traf auf Axel Thesing. In einem engen Vergleich konnte sich der Bürstädter mit einem Ring Vorsprung durchsetzen. Im zweiten Duell gewann Sascha Wessel gegen Laszlo Hum. Am zweiten Wettkampftag wurden die direkten Duelle in der dritten

Runde fortgesetzt. Wieder warteten 14 Tierattrappen auf die Schützen. Die Entfernungen waren nicht bekannt und lagen zwischen 10 und 54 Metern. Wessel setzte sich gegen Hum durch. Schweigkoffer konnte sein Duell gegen Thesing diesmal mit fünf Ringen Vorsprung gewinnen. Damit war klar: Wessel und Schweigkoffer standen sich im Goldfinale gegenüber. zg

Für das entscheidende Duell wurden vier Tierattrappen auf vier unbekannten Entfernungen aufgestellt. Pro Ziel durfte jeweils nur ein Pfeil geschossen werden. Jeder einzelne Schuss konnte damit über die Platzierung entscheiden. Schon am ersten Ziel lagen beide Schützen gleichauf. Beide erzielten einen Körpertreffer. Beim zweiten und zugleich weitesten Ziel gab es für beide keinen Treffer. Dann wurde es beim dritten Tier besonders knapp. Schweigkoffers Pfeil setzte auf dem Tier auf und erhielt dadurch keine Wertung. Wessel hatte an dieser Stelle das nötige Quäntchen Glück: Sein Pfeil steckte nur etwa zwei Zentimeter tiefer und blieb dadurch noch in der Wertung. Aber das Duell blieb weiterhin offen.

Am letzten Ziel erzielten beide Schützen jedoch wieder die gleiche Wertung. Am Ende ging der Titel an Sascha Wessel, während Harry Schweigkoffer die Silbermedaille erreichte.

Im anschließenden Bronzefinale setzte sich Laszlo Hum gegen Axel Thesing durch. zg

**TENNIS:** Toller Erfolg für den Nachwuchs des TC Hofheim in Offenbach / Saison gekrönt

# Erstmals Hessenmeister bei den U10-Löwenkids

HOFHEIM – Großer Erfolg für den Nachwuchs des TC Hofheim-Ried: Die gemischte U10-Mannschaft hat sich beim Löwenkids-Mannschaftsfinale des Hessischen Tennis-Verbandes in Offenbach erstmals den Hessenmeistertitel gesichert.

Bereits in der Saisonrunde hatten die Hofheimer ihre starke Form unter Beweis gestellt. Das Team gewann seine Gruppe souverän und schloss die Runde mit beeindruckenden 34:2 Matchpunkten ab. Damit qualifizierte sich der TCH für das Saisonfinale der vier besten hessischen Mannschaften. Auch dort knüpfte das Team nahtlos an seine bisherigen Leistungen an. Im Halbfinale setzte sich Hofheim mit 4:2 gegen den TC Meerholz durch. Anschließend wartete im Finale die MSG TC Wehen/TC Taunusstein. Nach den vier Einzeln lagen die Hofheimer bereits mit 3:1 vorne und brachten den Vorsprung schließlich zu einem 4:2-Erfolg ins Ziel.

An Position eins stellte sich Marc Massini während der Saison und beim Finalturnier jeweils der stärksten Konkurrenz. In Offenbach steuerte er gemeinsam mit



Mit dem Sieg in Offenbach krönte der TC Hofheim-Ried eine nahezu perfekte Saison. Erstmals darf sich damit eine Hofheimer Nachwuchsmannschaft Hessenmeister nennen – ein besonderer Erfolg für die Spielerinnen und Spieler und die gesamte Jugendarbeit des Vereins. Foto: oh

seinen Teamkollegen wichtige Punkte zum Gesamterfolg bei und bildete die Spitze der Hofheimer Mannschaft. Lilia Borowski spielte eine tolle Saison und blieb sowohl in der Runde als auch beim Saisonfinale in Einzel und Doppel ungeschlagen. Besonders wichtig war ihr Einzel im Endspiel: In einem umkämpften Match setzte sie sich im entscheidenden Match-Tiebreak mit 14:12 durch und sorgte damit für die 3:1-Führung nach den Einzeln. Niklas Weber überzeugte an Position drei ebenfalls mit einer makellosen Einzelbilanz. Auch beim Saisonfinale gewann er beide Einzel und erwies sich damit als zuverlässiger Punktelieferant.

Eine bemerkenswerte Leistung zeigte Mia Borowski. Als einzige Spielerin des Jahrgangs 2018 im Wettbewerb gewann sie sämtliche Einzel und behauptete sich damit erfolgreich gegen durchweg ältere Konkurrenz. Zum erfolgreichen Saisonverlauf gehörte außerdem Nela Boehner. Sie überzeugte in der Gruppenrunde mit einer Bilanz von 5:1 und unterstützte ihre Mannschaft auch beim Saisonfinale in Offenbach tatkräftig. zg



## Die BGH sagt Danke!

Liebe Besucher der Howwemer Kerb, für eure Unterstützung – die Geduld, wenn es mal etwas länger gedauert hat oder etwas ausging – und vor allem für eure gute Laune möchten wir uns herzlich bei euch bedanken. Ihr habt die Kerb für uns besonders gemacht.

Herzlichst eure BGH

### Heute Dach. Morgen Energiequelle.

Mit GGEW, Deinem Partner aus der Region.

Supergünstiges Reststrom-Angebot bis 30.11.2026:

Gemeinsam Energie für morgen gestalten. [www.ggew.de/sonnenstrom](http://www.ggew.de/sonnenstrom)

## DIE KLEINE GESCHÄFTLICHE EMPFEHLUNG

### Kfz & Reifenservice Lupoli

**Altreifenentsorgung aller Art**  
**Reifenmontage**

Am Wertrtor 22  
68647 Biblis  
06245/290 437

### Zulassungsservice Bürstadt

• An- & Abmeldung  
• Kurzzeitkennzeichen

Schnell & zuverlässig  
**01525 277 09 40**

- Anhänger
- Pferdeanhänger
- ATV und UTV
- HU
- Wartung
- Wohnwagen inkl. Gasprüfung

**ANHÄNGERWELT BECKER**  
Dieselstraße 4 | 68642 Bürstadt  
0176 460 169 14 | [anhaengerwelt-becker.com](http://anhaengerwelt-becker.com)

### Jörg Gärtner

Heizung Sanitär Solar Kundendienst

Biblis  
Tel. 0151 / 412 30 552  
[info@heizung-gaertner.de](mailto:info@heizung-gaertner.de)  
[www.heizung-gaertner.de](http://www.heizung-gaertner.de)

Ihr Fachbetrieb für:

- Spanndecken
- Einbau genormter Baufertigteile

**CILING**  
Räume neu erleben

**G-B-S**  
Inhaber Christian Klein  
- Ihr Handwerkservice -  
68642 Bürstadt · Tel. 0160-8058213  
[christian-klein@gbs-handwerksservice.de](mailto:christian-klein@gbs-handwerksservice.de)

### Biometrische Passbilder

ab 14,50€

**Hollerbach**  
Darmstädter Straße 74 · 68647 Biblis  
Tel. 06245 - 75 84

**Fahrzeughaus Werner**  
Wormser Str. 58 · 68647 Nordheim  
Telefon: (06245) 82 90  
E-Mail: [ah-werner@t-online.de](mailto:ah-werner@t-online.de)

**TÜV im Haus / Winter-Check**  
**JETZT WINTERREIFEN BESTELLEN!**  
– Reifenwechsel / Reifeneinlagerung –

### TÜREN UND BÖDEN DIE RÄUME GESTALTEN

**RÖHRIG**  
Holzfachmarkt · Schreinerei

Lampertheim · Tel. 06206-4003  
E-Mail: [roehrig-holzbearbeitung@t-online.de](mailto:roehrig-holzbearbeitung@t-online.de)

500 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche

**Platten-Noll**  
Fliesenfachgeschäft

Industriestraße 20 · 68642 Bürstadt  
Tel. (0 62 06) 63 08

### Böden - Türen - Terrassen

**blüm**

Wilhelm Blüm – Holzhandlung GmbH  
In den Weißen Aspen 2 · 68642 Bürstadt-Bobstadt  
Telefon: 06245-6245 [www.holz-bluem.de](http://www.holz-bluem.de)

seit 1987

**STEINER bautenschutz**

**Alles trocken! Alles dicht!**  
Trockenlegungen  
Nasse Keller, feuchte Wände, Haussockel

Taunusstr. 6 Tel. 06251 / 51275  
64683 Einhausen Mobil: 0175 / 5622578  
[www.steiner-bautenschutz.de](http://www.steiner-bautenschutz.de)

... wir liefern und verlegen

**FLIESEN SIEFERT**

Inhaber: Michael Siefert  
Albert-Schweitzer-Str. 5, 68623 Lampertheim  
© 06206-3468 [www.fliesen-siefert.d](http://www.fliesen-siefert.d)

**Sie möchten in dieser Rubrik inserieren?**  
**4 Wochen Werbung nur 99,- €\***  
**oder mit Online Banner nur 149,- €\*** \*(zzgl. MwSt.)



Schützenstraße 50 · 68623 Lampertheim  
Tel. 06206 - 94 50 0 · [info@tip-suedhessen.de](mailto:info@tip-suedhessen.de)  
[www.tip-suedhessen.de](http://www.tip-suedhessen.de)



# IHRE FACHGESCHÄFTE VOR ORT

## LEISTUNGSFÄHIGE FACHGESCHÄFTE UND DIENSTLEISTER IM RIED

MARSCH SCHLAFKULTUR – Viel Qualität – weniger Preis bei Herbstaktionen

## Herbstzeit wird Kuschelzeit – ab ins warme Bett

BIBLIS – Der Herbst zeigt sich von allen Seiten: Mal verwöhnt er uns mit warmen Sonnenstrahlen, mal bringt er Regen, frischen Morgentau und kühle Nächte. Eines steht jedoch fest: Jetzt ist die perfekte Zeit, es sich zu Hause so richtig gemütlich zu machen. Passend dazu heißt es bei Marsch Schlafkultur: Viel Qualität, weniger Preis! Mit den Aktionsmatratzen Gel TFK 500 und Gel KS 500 zum Aktionspreis wird hochwertiger Schlafkomfort besonders attraktiv. Und wer sich rundum einkuscheln

möchte, profitiert vom Herbst-Schlafpaket: Beim Kauf einer Matratze gibt es ein Kissen und eine Bettdecke zum Aktionspreis für ein rundum behagliches Schlafgefühl dazu.

### Betten zum Verlieben

Bei Marsch Schlafkultur dreht sich alles um die Frage: Was macht guten Schlaf aus? Die Antwort – jeder schläft anders gut. Und dafür haben die Experten bei Marsch Schlafkultur viele

gute Lösungen. Von der passenden Matratze über hochwertige Bettwaren und komfortable Boxspringbetten bis hin zu Massivholzbetten mit dem Gefühl der Natur ganz nahe zu sein und natürlich Polsterbetten, die sich wie die Boxspringbetten nach Geschmack aus einem vielseitigen Programm an Kopf- und Fußteilen, Farben und Stoffmaterialien konfigurieren lassen. Im Mittelpunkt steht die persönliche Beratung: Das kompetente Verkaufsteam berät mit Leidenschaft

und Fachwissen, damit Sie besser schlafen, für mehr Wohlbefinden, Energie und Lebensqualität.

### Das Schlafzimmer – die Wohlfühloase

Auch wenn das Schlafzimmer ein komplettes Facelift bekommen soll, ist Marsch Schlafkultur die richtige Adresse – denn hier geht es um mehr als das Bett. Inspiration bietet die große Ausstellung und mit der modernen 3D-Planung lässt sich bereits vorab anschaulich darstellen, wie Bett,



Schön und gut schlafen – bei Marsch Schlafkultur findet man die individuelle Ausstattung, die passt und gefällt. Annik Löhr und Anja Atorf freuen sich auf Ihren Besuch.

Fotos: Hannelore Nowacki



Bettwäsche in Weinrot wie ein guter Bordeaux – so schläft es sich gut.



So macht der Herbst Spaß, finden Anja Atorf und Veronika Horn – in der Boutique-Abteilung findet man Kissen, Decken, aktuelle Bettwäsche und vieles für das Schlafzimmer und die ganze Wohnung.

Schranksysteme und weitere Möbel harmonisch zusammen spielen. So wird aus einem Schlafzimmer eine persönliche Wohlfühloase für gemütliche Stunden und den erholsamen Schlaf.

für eine behagliche Atmosphäre. Bettdecken mit Daunenfüllungen oder in unterschiedlichen, waschbaren Synthetikqualitäten sind die perfekten Traumbegeleiter. Hannelore Nowacki

### Herbstzeit ist Kuschelzeit

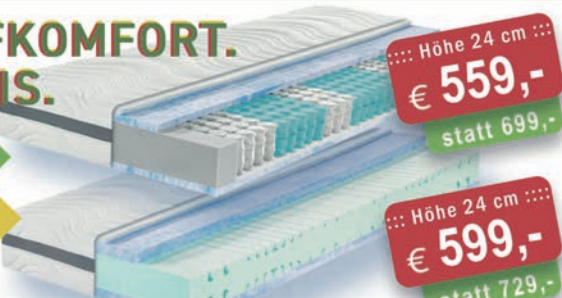
Was für ein wunderbares Gefühl – wenn die Herbstsonne wärmt und die Farben zum Leuchten bringt, folgt eine dunkle Nacht mit kuscheligen Decken und Kissen, in warmen Farben und Dekoren. Ob herbstliche Blütenfülle oder Streifenmuster – es lohnt sich auch wach zu sein, denn die aktuelle Bettwäsche und textilen Accessoires sorgen

Weitere Informationen bei MARSCH SCHLAFKULTUR Darmstädter Straße 150 – zwischen Rewe und Penny 68647 Biblis Telefon 06245/90140 Fax 06245/901426 info@marsch-schlafkultur.de www.marsch-schlafkultur.de

Öffnungszeiten: Montags bis freitags durchgehend von 10 bis 19 Uhr. Samstags von 10 bis 16 Uhr.

MEHR SCHLAFKOMFORT. WENIGER PREIS.

MARSCH  
SCHLAFKULTUR



Höhe 24 cm  
€ 559,-  
statt 699,-

Höhe 24 cm  
€ 599,-  
statt 729,-

Matratze Gelschaum Comfort 500  
• 7-Zonen Taschenfederkern mit 500 Federn oder  
• 7-Zonen Kaltschaumkern RG 40 kg/m³  
jeweils mit Gelschaumauflage für optimale Druckentlastung, Bezug mit Tencelanteil für optimale Atmungsaktivität Härtegrad 2 - Härtegrad 4, 80/90/100 x 200 cm 140 x 200 cm gegen Mehrpreis

MARSCH Schlafkultur | Darmstädter Str.150 | 68647 Biblis | Tel. 06245-9014-0 | info@marsch-schlafkultur.de  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10.00 bis 19.00 Uhr | Samstag 10.00 bis 16.00 Uhr

### INDIVIDUELLE HAUTBERATUNG ...

Louis  
Widmer  
SWISS DERMATOLOGICA

... am 20. Oktober\* von 10 bis 17 Uhr

10% Rabatt\* nur an diesem Tag auf alle Produkte von Louis Widmer

\*Nur nach vorheriger Terminvereinbarung. Telefon 06206/70 200 80



Wir sind gerne für Sie da, Julia von Amende & Team

KAISERSTRASSE 18 • 68623 LAMPERTHEIM  
TEL. 06206 / 70 200 80 • WWW.STADT-APOTHEKE-LAMPERTHEIM.DE



DIGITAL UND VOR ORT - IHRE APOTHEKE IN LAMPERTHEIM

\*nicht in Verbindung mit anderen Rabatten

BARBARA LEBEK

Moden  
LEHMANN  
Biblis • Kornegasse 3 • lehmann-moden.de

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 9:30 - 12:30 Uhr  
15:00 - 18:00 Uhr  
Sa 9:30 - 13:00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

Jacken herbst winter

Street One CECIL SOYACONCEPT FOX'S  
RABE MAC ELBSAND  
1920 CASACOMODA

BARBARA LEBEK

Beate Bormuth  
Raumausstatter-Meisterin  
Ernst-Ludwig-Straße 12  
68623 Lampertheim  
Tel. 0 62 06 - 91 07 27

Team  
Gardinen - Sonnenschutz  
Tapeten - Bodenbeläge

Rabatt gegen Wein!

75 Euro Rabatt...

... auf alle vorhandenen Sonnenbrillen, wenn du uns eine Flasche Wein / Secco bringst. (Wein der Bergstraße oder Rheinhessen bevorzugt)

Nur eine Flasche pro Brille, keine Auszahlung wenn die Sonnenbrille günstiger ist.

BRILL-EN Schlang  
Meik Kronauer  
Augenoptikermeister

Nibelungenstraße 81  
68642 Bürstadt  
Telefon 06206 / 70 73 87  
info@brillenschlange-buerstadt.de

Aktionszeitraum  
10. bis 17.10.2026

BIOMETRISCHE BRILLENGLÄSER  
KLAR SEHEN. VOLL IM LEBEN.  
MIT B.I.G. EXACT® SENSITIVE

RODENSTOCK

Bis zu 100 € INNOVATIONS Bonus\*

RODENSTOCK B.I.G. EXACT® SENSITIVE

Die weltweit ersten Brillengläser, die an die individuelle visuelle Sensitivität und Biometrie Ihrer Augen angepasst sind.

BIBLIS, Darmstädter Str. 36, Tel. 0 62 45/75 85  
LAMPERTHEIM, Kaiserstraße 17, Tel. 0 62 06/130 91 81

\*100 € auf Gleitsichtglaspaar,  
80 € auf Bildschirmglaspaar,  
50 € auf Einstärken-Gläser  
Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.  
Gültig bis 31.10.2026.

grätz  
optik+akustik  
www.optik-akustik-graetz.de

# Werben auch Sie erfolgreich bei unseren Sonderthemen!

## Ihre Ansprechpartner:

Hildegard Schwara: Tel. 06206 - 94 50 26 • Fax 06206 - 94 50 10 • schwara@tip-suedhessen.de

Heiko Steigner: Tel. 06206 - 94 50 18 • Fax 06206 - 94 50 10 • steigner@tip-suedhessen.de

Stephanie Zimmermann: Tel. 06206 - 94 50 19 • Fax 06206 - 94 50 10 • zimmermann@tip-suedhessen.de

TIP

## MEHR RAUM. MEHR LEBENSQUALITÄT

Terrassenüberdachungen • Eingangsüberdachungen • Carports  
Balkonüberdachungen • Wintergärten • Markisen  
Kellerüberdachungen • Aluminiumzäune

**CARPORTS –  
STILVOLL, SCHÜTZEND & WERTBESTÄNDIG**



**PREISKRACHER**

**19%\***

**LETZTE  
CHANCE!**

**AUF ALLE  
ÜBERDACHUNGEN  
+**

**KOSTENLOSE  
MONTAGE**

*\*Rabatt auf alle Überdachungen.  
Gültig bis Ende Oktober 2026!*

*Rufen Sie uns an!*

**(0 62 47)**

**8 22 94 76**

**TERRASSENÜBERDACHUNGEN**



**MARKISEN**



**ALUMINIUMZÄUNE**



**EINGANGSÜBERDACHUNGEN – FUNKTIONAL & EINLADEND • WINTERGÄRTEN**



**SUNNY ROOFS - Ihr Partner in Ihrer Region**

Berliner Straße 12 • 67551 Worms • Telefon: (0 62 47) 8 22 94 76

E-Mail: [anfrage@sunnyroofs-ueberdachungen.de](mailto:anfrage@sunnyroofs-ueberdachungen.de) • [www.sunnyroofs-ueberdachungen.de](http://www.sunnyroofs-ueberdachungen.de)